

# HEGAU KURIER

**INFO**  
Kommunal  
Verlag + Drucksachenservice  
Jahnstraße 40 · Engen



Amtsblatt der Stadt und der Verwaltungsgemeinschaft Engen

Auflage: 9.700

44. Jahrgang

Nr. 4

24. Januar 2018



**Zum 16. Halli-Galli-Guggäfascht** lädt die Guggenmusik Bittelbrunner Glockästupfer am kommenden Samstag, 27. Januar, in die neue Stadthalle in Engen ein. Einlass ist ab 19 Uhr. Der Eintritt beträgt 4 Euro, kein Einlass unter 16 Jahren. Die Glockästupfer haben ein abwechslungsreiches Programm zusammengestellt. Dieses Mal werden unter anderem die Guggenmusiken »Hontes-Drudä-Geitscher«, »Hudupfen-Bänd« Binningen, »Burnin Tunes 21«, »Xplosiv Singen«, »GuggeVamps« Überlingen, »Kaputte 13« Kirchen-Hausen und »Heulücher« Böhligen den Abend mit ihren musikalischen Darbietungen bereichern. Die Pausen werden von DJ PATRIC mit den entsprechenden Partyhits überbrückt. Für das leibliche Wohl ist ebenfalls bestens gesorgt. Von 19 bis 20 Uhr gibt es eine »Happy Hour«.

## Wie werden Eltern ein »Dreamteam«?

**Konflikte zwischen Eltern lösen - Elternforum am Donnerstag**

Engen. Morgen, Donnerstag, 25. Januar, um 20 Uhr, laden die Stadtbibliothek und ihr Förderverein zu einem unterhaltsamen und informativen Abend für Eltern in die Stadtbibliothek ein. Thema des Vortrags ist die Teamarbeit von Paaren in Erziehungsfragen.

Referent des Abends ist Achim Schad aus Wuppertal, seit über 30 Jahren als Familienberater, Paartherapeut und Referent zu vielen familienpädagogischen Themen und Fragen tätig. Als Autor des Buches »Kinder brauchen mehr als Liebe« erklärt er unter anderem, wie wichtig Klarheit, Grenzen und Konsequenz in der Erziehung sind. Achim Schad gehört seit vielen Jahren zu den beliebtesten Referenten der Jakoo-Familienkongresse. Die Teilnehmer bewerten seine Vorträge als überaus hilfreich, positiv und inspirierend. Karten können in der Stadtbibliothek,

telefonisch unter 07733/501839 oder online (<https://foerdereverein-stabi-engen.de>) reserviert werden. Vorverkaufspreis: 6 Euro, Abendkasse: 8 Euro. Wer kennt diese Erlebnisse nicht? Die Mutter verbietet zum Beispiel das abendliche Fernsehschauen, fragen die Kinder später den Vater, erlaubt er es - oder andersherum. Kinder verstehen sich oft sehr gut darauf, diese mangelnden Absprachen ausfindig zu machen und sie für sich zu nutzen. Fest steht »Frauen sind anders, Männer auch«. In Fragen der Kindererziehung denken und handeln sie ebenfalls oft unter-

**Narrenfahrpläne**

### Bitte einreichen

Engen her. Um den Lesern des *Hegaukurier* einen Überblick über die vielfältigen närrischen Veranstaltungen zu ermöglichen, werden die Narrenzünfte und -vereinigungen gebeten, bis spätestens Freitag, 26. Januar, ein Programm ihrer Fasnetveranstaltungen an die Redaktion des *Hegaukurier* zu senden ([info-kommunal@t-online.de](mailto:info-kommunal@t-online.de) oder Fax 07733/97231), sofern nicht bereits geschehen.

**Schwarzwaldverein**

### Heute Mitgliederversammlung

Engen. Die Mitgliederversammlung des Schwarzwaldvereins Engen-Hegau findet heute, Mittwoch, 24. Januar, um 19 Uhr im Katholischen Gemeindezentrum in Engen statt. Neben Berichten der Vorstandschaft werden auch einige Mitglieder für ihre langjährige Treue zum Verein geehrt. Anschließend zeigt Horst Schmid eine Digitalbilderschau mit den Eindrücken vom Wanderjahr 2017. Alle Mitglieder sind herzlich eingeladen, an diesem informativen und geselligen Abend teilzunehmen. Für Getränke und einen kleinen Imbiss ist gesorgt.

**Schwarzwaldverein**

### Wanderung fällt aus

Engen. Die für kommenden Sonntag, 28. Januar, geplante Wanderung des Schwarzwaldvereins Engen auf dem Hewensteig muss leider abgesagt werden.

Der Zustand der Wege lässt derzeit ein Begehen nicht zu.



## Gemeinderat

Am Dienstag, 30. Januar, findet um 17 Uhr im Bürgersaal des Rathauses eine öffentliche Sitzung des Gemeinderates statt.

### Tagesordnung

1. Bestimmung der das **Protokoll** unterschreibenden Stadträte
2. Bekanntgabe der in der letzten **nichtöffentlichen** Sitzung gefassten Beschlüsse
3. Beschlussfassung über die Genehmigung **überplanmäßiger Personalausgaben** des Haushaltsjahres 2017
4. Beschlussfassung über den Beitritt der Stadt Engen zum **Hospizverein Singen und Hegau e. V.**
5. Fördergesellschaft Hegau-Bodensee-Klinikum mbH Beschlussfassung über die **Bestellung des Vertreters** sowie dessen **Stellvertreter**
6. Beschlussfassung über die Ausübung eines **Vorkaufrechts**
7. Beschlussfassung über die Erhöhung der Eintrittspreise im **Erlebnisbad Engen**
8. Vorhabenbezogener Bebauungsplan »**L191 Richard-Stocker-Straße, Hegaustraße, Außer-Ort-Straße und B 491 Aacher Straße - 3. Änderung**« Engen und Anselfingen  
Beschluss des Vorhabenbezogenen Bebauungsplanes mit Vorhaben- und Erschließungsplan als Satzung
9. **Fragemöglichkeiten** der Bürgerinnen und Bürger
10. Beschlussfassung über die Annahme von **Spenden**
11. Dringende **Vergaben**
12. **Mitteilungen**
13. **Anregungen** und Anfragen

- Änderungen vorbehalten -

Nähere Informationen zur Sitzung können auf der Homepage der Stadt Engen unter [www.engen.de](http://www.engen.de) im Bürgerinformationssystem eingesehen werden.



## Ungültige Hundesteuermarken aus dem Jahr 2017

Hiermit werden die folgenden Hundesteuermarken der Stadt Engen durch öffentliche Bekanntmachung für ungültig erklärt (§11 Abs. 2 der Hundesteuersatzung):

7, 30, 50, 51, 61, 68, 73, 112, 144, 147, 161, 163, 170, 175, 180, 247, 262, 276, 277, 305, 308, 310, 320, 334, 349, 350, 398, 404, 440, 468, 513, 528, 538, 547, 551, 552, 561, 633, 653, 654, 661, 674, 696, 752, 762, 794, 802, 803, 847, 887

Alle ausgegebenen Steuermarken sind im Eigentum der Stadt Engen und müssen bei Abmeldung der Hundehaltung zurückgegeben werden. Aufgefundene Steuermarken sind bei der Stadt Engen abzugeben.

Stadtkämmerei Engen, Steueramt

## Beschlüsse aus der Sitzung des Technischen und Umweltausschusses am 18. Januar

Folgenden Bauanträgen wurde zugestimmt:

- Bauantrag auf Anbau an ein bestehendes Einfamilienhaus und Einbau eines Liftes in Engen, Schwedenstraße 6, Flst.Nrn. 437, 438 und 439
- Änderungs-Bauantrag für den Neubau einer Wohnanlage mit 36 Wohneinheiten und Tiefgarage in Engen, Seestraße 2a/2b, Flst.Nrn. 1312/1 und 1312/13
- Bauantrag für die Errichtung eines Carports für Caravan/Wohnmobil oder Wohnwagen in Engen-Neuhausen, Waldstraße 8, Flst.Nr. 1146

Weiterhin wurde der überplanmäßigen Ausgabe des Haushaltsjahres 2017 für die Erneuerung der Flutlichtanlage im Hegaustadion zugestimmt.

Der Vergabe der Erneuerung der Verdolung des Riedgrabens im Erlebnisbad an die Firma Wolfgang Braun in Honstetten zur Angebotssumme von 64.625,93 Euro wurde ebenfalls zugestimmt.

Nähere Informationen zur Sitzung können auf der Homepage der Stadt Engen unter [www.engen.de](http://www.engen.de) im Bürgerinformationssystem eingesehen werden.

## Veranstaltungen

**Kath. Frauengemeinschaft**, Reisevortrag »Zwei Monate Elternzeit - mit Kind auf Weltreise«, Mittwoch, 24. Januar, 19 Uhr, Unterkirche Welschingen

**Wochenmarkt**, Donnerstag, 25. Januar, 8 bis 12 Uhr, Marktplatz

**Förderverein Stadtbibliothek**, Elternforum mit Achim Schad: »Wie werden Eltern ein Dreamteam?«, Donnerstag, 25. Januar, 20 Uhr, Stadtbibliothek

**Sportschützenverein Welschingen**, Jahreshauptversammlung, Freitag, 26. Januar, 19.30 Uhr, Schützenhaus Welschingen

**Stadt Engen**, Vernissage Nadin Maria Rüfenacht - »Radar - Fotografien, Fotocollagen und Fotogramme«, Freitag, 26. Januar, 19.30 Uhr, Städtisches Museum Engen + Galerie

**Guggenmusik Glockästupfer**, Halli-Galli Guggentreffen, Samstag, 27. Januar, 19 Uhr, neue Stadthalle

**Stubengesellschaft Engen**, StubenAct spielArt Ladenburg - »Der Gott des Gemetzels« Gesellschaftssatire von Yasmin Reza, Samstag, 27. Januar, 20 Uhr, Städtisches Museum Engen + Galerie

**Stadt Engen**, Kinderkino »Burg Schreckenstein«, ab sieben Jahre, Montag, 30. Januar, 16 Uhr, Stadtbibliothek

## Abfalltermine

|             |        |   |
|-------------|--------|---|
| Donnerstag, | 25.01. | Gelber Sack Engen und Ortsteile   |
| Montag,     | 29.01. | Biomüll Ortsteile   |
| Dienstag,   | 30.01. | Biomüll Engen   |
| Samstag,    | 03.02. | Elektronikschrott-Kleingeräte<br>8-12 Uhr, Engen, Eugen-Schädler-Straße |
| Montag,     | 05.02. | Biomüll Ortsteile   |
| Montag,     | 05.02. | Blaue Tonne Engen und Ortsteile   |
| Dienstag,   | 06.02. | Biomüll Engen   |
| Mittwoch,   | 14.02. | Restmüll Engen und Ortsteile  |
| Montag,     | 19.02. | Biomüll Ortsteile   |
| Dienstag,   | 20.02. | Biomüll Engen   |

Nähere Infos beim Müllabfuhrzweckverband Rielasingen-Worblingen, Telefon 07731/931561, [www.mzv-hegau.de](http://www.mzv-hegau.de)  
Glascontainerentsorgung: SUEZ Deutschland GmbH, Hotline 0180/1888811.

**Gelbe Säcke:** erhältlich bei Ulla's Stoffidee, Vorstadt 13



**Auf die Spuren** von Schneemenschen begaben sich die kleinen Besucher mit Bärbel Oetken am Montag, 15. Januar, in der ersten Traumstunde des neuen Jahres. Falls es doch Yetis geben sollte, sind sie wohl hilfsbereit und freundlich: In der Geschichte über die Brüder Max und Uno, die sich beim Snowboarden verirrt, traten sie hilfsbereit und freundlich in Erscheinung und schenkten den Jungen zum Abschied eine kleine Eule aus Holz. Im Anschluss bastelte sich jedes Kind eine kleine Eulenlaterne.  
Bild: Stadt Engen

## KjG Welschingen Fasnachtsparty

**Welschingen.** Unter dem Motto »KJGesucht: Helden« veranstaltet die KjG Welschingen am Samstag, 10. Februar, von 12 bis 15 Uhr eine Fasnachtsparty in der Unterkirche Welschingen. Die Teilnehmer erwartet ein spannender und lustiger Mittag mit Spiel, Spaß und der Krönung des besten Kostüms. Der Eintritt ist frei. Getränke und Knabberien gibt es zum Selbstkostenpreis.

## NZ Engen/Zunftabend Kartenvorverkauf

**Engen.** Aus organisatorischen Gründen findet der Kartenvorverkauf für den Zunftabend am 10. Februar um 20 Uhr in der neuen Stadthalle Engen erst ab Samstag, 27. Januar, bei Schreibwaren Körner statt.

## Kolpingsfasnet Morgen Kartenvorverkauf

**Engen.** Die Kolpingsfamilie Engen lädt wieder herzlich zur Kolpingsfasnet unter dem Motto »Soko Engen« am Fasnetmentig, 12. Februar, ins Gemeindezentrum ein. Einlass ist ab 19 Uhr, Beginn ist um 19.30 Uhr.

Der **Vorverkauf** der Karten für die Kolpingsfasnet ist morgen, Donnerstag, 25. Januar, von 19 bis 19.30 Uhr im katholischen Pfarrhaus (Franziskus-saal).

Der Eintritt im Vorverkauf pro Person kostet 6 Euro.

A black and white advertisement for a carpentry and interior construction business. The text includes: 'Schreinerei Möbelwerkstatt Innenausbau Jürgen Lang', 'Ostlandstraße 2 D-78234 Engen', 'Tel. 077 33/6806', 'Fax 077 33/6860', and the website 'www.schreinereilang.de'. The name 'Lang' is written in a large, stylized font.

# Schreckenstein gegen Rosenfels

Kinderkino am 30. Januar in der Stadtbibliothek

**Engen.** Am Dienstag, 30. Januar, um 16 Uhr, zeigt die Stadtbibliothek für Kinder ab sieben Jahren die erste Verfilmung der beliebten Schneider-Buchreihe »Burg Schreckenstein« von Oliver Hassencamp. Der Eintritt ist frei, eine Anmeldung ist nicht erforderlich.

Zum Inhalt: Stephan soll aufs Internat. Die Nachricht trifft den Elfjährigen wie ein Vorschlaghammer. Nicht nur, dass sich seine getrenntlebenden Eltern dauernd streiten, jetzt eröffnet ihm seine Mutter Melanie auch noch, dass sie ihn auf ein Internat in die alte Burg

Schreckenstein stecken wollen, in der Hoffnung, dass sich Stephans Noten verbessern. Doch die Schreckensteiner Jungs entpuppen sich keinesfalls als Streber.

Ottokar, Mücke, Strehlau und Dampfwalze nehmen Stephan nach anfänglichen Differenzen in ihren Rittergeheimbund auf, und dann geht der Internatsspaß erst richtig los. Die Jungen von Burg Schreckenstein sind nämlich auf Kriegsfuß mit den Mädchen vom benachbarten Internat Rosenfels.

Während Direktor Rex die

Streiche-Fehde zwischen den beiden Internaten gelassen sieht und der Graf der Burg sowieso nur sein ambitioniertes Heißluftballon-Projekt im Kopf hat, ist die Schulleiterin von Rosenfels, Frau Dr. Horn, entsetzt über die Disziplinlosigkeit.

Während ihre Mädchen einen Racheplan gegen die »Schreckies« schmieden, basteln diese am nächsten Streich. Sie ahnen noch nicht, dass Jungs und Mädchen ausgerechnet zum Burgfest unter einem Dach leben müssen. Katastrophe - oder doch nicht?

## Ausstellungen

im Städtischen Museum Engen + Galerie

|                            |  |
|----------------------------|--|
| <b>Kunstaussstellung:</b>  | <b>Ab 27. Januar:</b><br>Nadin Maria Rüfenacht - Radar - Fotografien, Fotocollagen und Fotogramme<br><b>Vernissage: Freitag, 26. Januar, 19.30 Uhr</b> |
| <b>Dauerausstellungen:</b> | Sakrale Kunst, Geschichte Engen, Archäologische Abteilung  |
| <b>Öffnungszeiten:</b>     | Di., Mi., Do., Fr. 14-17 Uhr, Sa. + So. 11-18 Uhr  |
| <b>Eintritt:</b>           | 3 Euro, ermäßigt 2 Euro  |

A green and white advertisement for a wine shop. The text includes: 'AUSERLESENE WEINE + GETRÄNKE', 'GEBHART WEINHAUS &amp; VINOtheK IN ENGEN', 'Neu im Sortiment:', 'Weingut Klumpp, Baden', '2016er Grauburgunder QbA, tr. 0,75 l = 10,95 €', '2016er Weißburgunder QbA, tr. 0,75 l = 10,95 €', '2016er Cuvée Rosé QbA 0,75 l = 9,30 €', '2016er Rotwein-Cuvée No. 1, QbA, tr. 0,75 l = 11,30 €', '2015er Spätburgunder Rotwein QbA, tr. 0,75 l = 13,20 €', 'Auszeichnungen:', '- Eichelmann »Aufsteiger des Jahres 2014«', '- 3 Trauben im Gault Millaut', 'Öffnungszeiten der Vinothek', 'Mo. und Di. bis 18 Uhr', 'Mi. - Fr. bis 23 Uhr', 'Schwarzwaldstraße 2a • Engen', 'Tel. 07733/5422 • Fax 3173', 'www.weinhaus-gebhart.de'.

# »Ein historisches Zeitfenster für die Außen- und Sicherheitspolitik«

Europaabgeordneter ruft zu mehr Vertrauen und Zuversicht auf

Engen (her). Mit Rainer Wieland präsentierte die Stadt Engen beim Neujahrsempfang einen hochkarätigen Redner, der seinen Zuhörern in seiner mit Humor gewürzten Festansprache unter dem Titel »Europa - Denkpause am Scheideweg« seine Sichtweise und persönlichen Einschätzungen zu aktuellen europapolitischen Themen schilderte. »Ich freue mich sehr, dass wir einen der profiliertesten Abgeordneten des Europäischen Parlaments als Festredner begrüßen dürfen«, hatte Bürgermeister Johannes Moser Rainer Wieland zuvor vorgestellt, der seit 1997 für die CDU Mitglied des Europa-Parlaments ist, seit 2014 einer der 14 Vizepräsidenten und seit 2011 Präsident der überparteilichen Europa-Union Deutschland.

»Ich danke der Stadt Engen für ihr Engagement im Bildungsprojekt des Gymnasiums mit der Stadt Drenas im Kosovo. Das ist für eine Kommune nicht selbstverständlich«, setzte Rainer Wieland, der dieses Projekt persönlich unterstützt, ein Lob an den Anfang seiner Rede, bevor er sich auf die Europa-Ebene begab. »Das Fazit für 2017 und die Ausblicke sind nicht eben einfacher als vor Jahresfrist oder vor zwei Jahren, denn durch Brexit, Trump sowie die Wahlen in Holland, Frankreich und Österreich hat sich vieles geändert«, räumte er ein.

Wie zuvor Bürgermeister Moser in seiner Neujahrsansprache bezog sich auch Wieland auf den seit 2012 jährlich von der UNO erstellten »World Happiness Index«, in dem Deutschland »scheinbar ohne es zu merken« innerhalb von fünf Jahren von Platz 26 auf Platz 16 geklettert sei. »Auch innerhalb der EU verbesserte sich Deutschland vom zehnten auf den siebten Platz«, so Wieland.

Dabei zeige der Index nicht an, »wie glücklich wir Deutschen sind, sondern eher, wie glücklich wir eigentlich sein müssten oder könnten«. Die Deutschen seien kein einfaches Volk, habe der Deutsche doch »ein tiefes, negativistisch geprägtes Gefühl der Lebensfreude«, formulierte Wieland mit einem Schmunzeln und forderte angesichts der positi-

ven Lage der BRD, gerade auch im Vergleich mit anderen Ländern, zu »ein bisschen weniger Aufgeregtheit und wieder mehr Vertrauen in uns selbst und auch in andere« auf.

15 Prozent des Textes der 28-seitigen Sondierungspapiere zwischen CDU/CSU und SPD beschäftigten sich mit Europa-Politik, stellte Wieland fest und mahnte die rasche Bildung einer neuen Regierung in der Bundesrepublik an, »denn das Zeitfenster, in dem innerhalb der EU Impulse gesetzt werden können, ist möglicherweise nicht groß«. Jeder erwarte, dass besonders Frankreich und Deutschland neue Impulse setzten. Dabei »markiert die Bildung einer deutschen Regierung das vordere Ende des Zeitfensters und der Zeitpunkt, bis zu dem Emmanuelle Macron mit seinem proeuropäischen Kurs noch Kraft hat, das hintere Ende«. Kurz gesagt: »Es handelt sich um ein historisches Zeitfenster für die Außen- und Sicherheitspolitik«, so der Europaabgeordnete.

Das Thema EU-Haushalt (»Pro Kopf zahlen wir unter den Mitgliedsstaaten bei weitem nicht das Meiste«) sprach Wieland ebenso an wie die Flüchtlingsproblematik (»Es sind Fehler gemacht worden, aber wir haben in den Jahren vor der Krise viel zu lange weggeschaut«).

»Um uns herum verschieben sich die politischen »tektonischen« Platten«, begründete

Wieland die »ziemlich prekäre Lage Europas«. »Wir Europäer sind wenige, wir sind alt und langsam, satt und reich - das ist brandgefährlich«, forderte er »genaues Hinschauen« und betonte die Notwendigkeit, bei der Sicherheits- und Entwicklungspolitik anzusetzen.

»Vor 100 Jahren machten die Europäer 20 Prozent der Weltbevölkerung aus, heute sind es noch 7 Prozent«, verglich Wieland. »Die EU erbringt zwischen 20 und 25 Prozent der Weltwirtschaftsleistung, aber wir leisten uns 50 Prozent der Weltsozialausgaben«.

Doch Wirtschaft sei nicht alles, richtete der Europaabgeordnete den Blick nach vorn.

»Auch wenn Mut dazu gehört, wir müssen daran arbeiten, zu Verständeseuropäern zu werden«, appellierte er und hob die Bedeutung von Städtepartnerschaften als »Wurzel und Frucht der europäischen Einigung« hervor, in die verstärkt auch die junge Generation eingebunden werden müsse.

»Entweder wir fallen zurück oder wir setzen uns auf den Hosenboden, um vorwärtszudenken und vorwärtszuhandeln«, kam Wieland schließlich auf den Titel seiner Rede zurück und ermunterte seine Zuhörer abschließend: »Lassen Sie uns mit Schwung und Zuversicht in das Jahr 2018 gehen«.



Für seine Festansprache im Rahmen des Neujahrsempfangs mit Bürgerehrung bedankte sich Bürgermeister Johannes Moser bei Rainer Wieland nicht nur mit einem Geschenkkorb voller Spezialitäten aus dem Hegau, sondern versprach ihm nach guter Tradition auch eine große Schachtel »Brie de Meaux« aus dem Nachbarland Frankreich, wurde der Bürgermeister doch bereits 2005 zum Botschafter der »Confrérie du Brie de Meaux« (Bruderschaft des »Brie de Meaux«, einer französischen Rohmilchkäsespezialität) ernannt.

Bild: Hering

## Investieren Sie in Pflegeimmobilien als Kapitalanlage nahe Bodensee.

53,96 m<sup>2</sup>, 154.082,34 EUR, Mieteinnahme 513,61 EUR.

Gefragte Lage, bestes Sicherheitskonzept.

Information unter 0 71 46 / 28 67 72,

[www.residenzcare.de](http://www.residenzcare.de)

# Gesellschaftssatire zum Saisonstart

»spielArt Ladenburg« gastiert im Museum  
mit »Der Gott des Gemetzels«

Engen. Mit einer rasanten, bissigen und witzigen Gesellschaftssatire startet das Ressort StubenActs der Stubengesellschaft Engen in die neue Spielzeit. Am kommenden Samstag, 27. Januar, um 20 Uhr, bringt das Ensemble »spielArt Ladenburg« Yasmin Rezas Stück »Der Gott des Gemetzels« ins Museum Engen. Karten gibt es in drei Kategorien: Einzel (12 Euro), Doppel (20 Euro) und Familie (30 Euro). Reservierungen unter [www.stubengesellschaft-engen.de](http://www.stubengesellschaft-engen.de), Vorverkauf bei Schreibwaren Körner und in der Buchhandlung am Marktplatz.

Mit diabolischem Humor und erbarmungsloser Treffsicherheit spielt die französische Schriftstellerin in ihrem preisgekrönten Kammerspiel die moderne bürgerliche Gesellschaft auf, die hin- und hergerissen ist zwischen aufgeklärtem, vernünftigem Gutmenschen und allzu menschlichem, egoistischem Konkurrenzkampf, der sich in diesem Fall an einer ganz alltäglichen Situation entzündet: Zwei elfjährige Jungen prügeln sich auf dem Schulhof, der eine schlägt mit dem Stock zu, der andere verliert zwei Schneidezähne. Die Eltern der beiden treffen sich bei Kaffee und Gebäck, unter zivilisierten Leuten spricht man die Angelegenheit gemeinsam durch, schließlich ist man nicht in der Banlieue, wo die Autos brennen.

Alain und Annette beraten mit Véronique und Michel, wie



Mit einem türkischen Abend geht am Samstag, 17. Februar, um 19 Uhr (Einlass 18.30 Uhr), in der neuen Stadthalle die Veranstaltungsreihe »Unser buntes Engen« weiter. Die Engener türkische Gemeinschaft und die Organisatoren und Partner von »Unser buntes Engen« laden herzlich zu dem Abend ein. Es wird ein unterhaltsames Programm mit Einblicken über die Migrationsgeschichte türkischer Mitbürger nach Engen sowie interessanten Diskussionen über Geschichte, geographischen Raum und Kultur geboten. Selbstverständlich gehören auch die türkische Musik und landespezifische kulinarische Leckereien zum Programm. Der Eintritt sowie das Essen sind kostenlos. Die Plätze sind begrenzt. Die Eintrittskarten können ab sofort und solange der Vorrat reicht im Bürgerbüro der Stadtverwaltung Engen abgeholt werden. Für Fragen bezüglich der Veranstaltungsreihe »Unser buntes Engen« steht der Integrationsbeauftragte der Stadt Engen, Dr. David Tchakoura, zur Verfügung, (DTchakou ra@engen.de, Tel. 07733/502-219).



Die rasante, bissige und witzige Gesellschaftssatire »Der Gott des Gemetzels« von Yasmin Reza präsentiert das Ensemble »spielArt Ladenburg« auf Einladung der Stubengesellschaft Engen am kommenden Samstag, 27. Januar, um 20 Uhr im Museum Engen.

## Oldtimer- und Fahrzeugmuseum Engen Jahreshaupt- versammlung

Engen. Am Freitag, 26. Januar, treffen sich die Mitglieder des Oldtimer- und Fahrzeugmuseums Engen zur Jahreshauptversammlung im Oldtimermuseum, Hegaustraße 18 in Engen. Ab 20 Uhr wird über die vergangenen und zukünftigen Vereinsaktivitäten sowie den Kassenstand berichtet. Darüber hinaus steht die Wahl eines Besitzers für den Vorstand auf der Tagesordnung. Gäste sind herzlich willkommen

Fleisch & Feines  
aus dem Hegau  
**Eckes**  
Metzgerei  
Engens leckere Adresse  
Scheffelstr. 2  
Tel. 07733/5272, Fax 6072

»Scharfer Genuss«  
- hot & spicy  
- mit Chili, Pfeffer & Co.:

**Zigeunersteak**  
mit Paprika & Zwiebel  
... aus der Schweinehäfte zum  
Backen 100 g **1,29 €**

**Hähnchen-Thai-Pfännle**  
... würzig-scharf mariniert mit  
Ananaspeffer und Peperonen  
100 g **1,75 €**

**Hot-Beef-Steak**  
- vom Rind - ganz dünn,  
aber herzhaft angemacht  
100 g **1,59 €**

**Pfefferschinkle**  
- gekocht mit kräftig-würzigem  
Rand 100 g **1,75 €**

**Paprikabratwurst**  
- unsere Aufschnittwurst,  
aromatisch mit Paprika und Chili  
gewürzt 100 g **1,35 €**

**Chili-Salami-Sticks**  
- nur ganz leicht geraucht und  
getrocknet, aber huiiiiiiiiiiii...  
100 g **2,99 €**

**Herren-Salat**  
mit Peperonen und Salamistreifen  
100 g **1,59 €**

Wir freuen uns  
auf Ihren Besuch

# Fragen zur Wohnsituation und Mietbelastung

Interviewer befragen beim »Mikrozensus 2018« rund 50.000 Haushalte in Baden-Württemberg

Hegau. Der Mikrozensus 2018 beginnt. Über das ganze Jahr 2018 werden dazu in über 900 Gemeinden rund 50.000 Haushalte in Baden-Württemberg von Interviewern des Statistischen Landesamtes befragt. Neben dem Grundprogramm zur wirtschaftlichen und sozialen Lage der Bevölkerung werden 2018 auch Fragen zur Wohnsituation gestellt. Dabei geht es um die Versorgung mit schnellem Internet, die Barrierefreiheit der Wohnung sowie um die verwendeten Energien für Heizung und Warmwasser. In Mieterhaushalten wird darüber hinaus die Mietbelastung erhoben. Diese Zahlen sind für die Planung von Politik und Verwaltung von großer Bedeutung, deshalb werden die ausgewählten Haushalte um ihre Mitwirkung gebeten.

**Was ist der Mikrozensus?** Der Mikrozensus ist eine amtliche Haushaltsbefragung, mit der seit 1957 wichtige Daten über die wirtschaftliche und soziale Lage der Bevölkerung ermittelt werden. Die Ergebnisse dienen als Grundlage für politische, wirtschaftliche und soziale Entscheidungen in Bund und Ländern, stehen aber auch der Wissenschaft, der Presse und den interessierten Bürgerinnen und Bürgern zur Verfügung. Die Daten des Mikrozensus werden kontinuierlich über das ganze Jahr verteilt von Erhebungsbeauftragten erhoben. Knapp 1.000 Haushalte werden pro Woche be-

**fragt. Wer wird für die Erhebung ausgewählt?** In einem mathematischen Zufallsverfahren werden zunächst Gebäude beziehungsweise Gebäudeteile gezogen. Erhebungsbeauftragte ermitteln vor Ort, welche Haushalte in den ausgewählten Gebäuden wohnen und kündigen sich bei diesen mit einem handschriftlich ergänzten Ankündigungsschreiben mit Terminvorschlag an.

Für die ausgewählten Haushalte besteht Auskunftspflicht. Sie werden innerhalb von fünf aufeinander folgenden Jahren bis zu viermal im Rahmen des Mikrozensus befragt.

**Wie läuft die Befragung ab?** Erhebungsbeauftragte des Statistischen Landesamtes Baden-Württemberg suchen die Haushalte zum vorgeschlagenen Termin auf und bitten sie um die Auskünfte. Sie können sich mittels eines Interviewer-Ausweises als Beauftragte des Statistischen Landesamtes Baden-Württemberg ausweisen. Die Auskünfte können für alle Haushaltsmitglieder von einer volljährigen Person erteilt werden. Die Erhebungsbeauftragten verwenden einen Laptop und geben die Antworten direkt ein. Die Durchführung der Befragung mit den Erhebungsbeauftragten ist für die Haus-

halte die einfachste und zeitsparendste Form der Auskunftserteilung. Alternativ haben diese auch die Möglichkeit, den Fragebogen in Papierform selbst auszufüllen. Alle erhobenen Einzelangaben unterliegen der Geheimhaltung und dem Datenschutz und werden weder an Dritte weitergegeben noch veröffentlicht. Nach Eingang und Prüfung der Daten im Statistischen Landesamt werden diese anonymisiert und zu aggregierten Landes- und Regionalergebnissen weiterverarbeitet. Weitere Informationen unter [www.statistik-bw.de/DatenMelden/Mikrozensus](http://www.statistik-bw.de/DatenMelden/Mikrozensus).



Sonnenbuck 2, 78234 Engen  
Tel. 0 77 33 / 50 52 31, [www.mediterranica.de](http://www.mediterranica.de)

Die. - Fr. 8.00 - 18.00 Uhr, Sa. 8.00 - 13.00 Uhr

## Großer Sonderverkauf: Sizilianische Tarocco-Blutorangen

**Von führenden Vampiren empfohlen !!**

**Es soll keine Vampire mehr geben? Oh, es gibt sie doch! Nur haben sie sich, seit sie die Blutorange für sich entdeckten, geschmacklich weiterentwickelt.**

**Jetzt zur Erntezeit sind sie gut zu beobachten. Wann immer sich eine Apfelsinenkiste knarrend öffnet, lauern Vampire in der Nähe - zu erkennen an den extra großen EINKAUFSBEUTELN !!**

**Und am Montag sind sie wieder eingetroffen ... die vollreifen, sehr aromatischen und saftigen Natur-Tarocco-Blutorangen.** (Blutorangen sind die schönsten und edelsten unter den beliebtesten aller Zitrusfrüchte, die besten Apfelsinen fürs Dessert.)

Das ist das absolute Geschmackserlebnis der Zitrusaison. Nicht die Süße ist dominierend, sondern die feine Säure, der hohe Saftanteil und das traumhafte Aroma dieser Winterfrüchte.

Auf einen Ansturm in unser kleines Altstadt-Geschäft freuen sich

Eva, Ulrike, Marion und Silke - das Team von Mediterranica.



**Zum geplanten Theaterprojekt** »Engen und seine Herren - eine Reise im Wandel der Zeit« fand am 10. Januar der erste Informationsabend statt. Das Projektteam war von der Besucherresonanz und dem gezeigten Interesse der Gäste, die sich zur aktiven Teilnahme an diesem Stationentheater bereiterklärten, überwältigt. Sylvia Speichinger, die Initiatorin und künstlerische Leiterin des Projektes, erläuterte den geplanten Ablauf und die einzelnen Stationen innerhalb der Altstadt und beantwortete die zahlreichen Fragen und Anregungen der Gäste. Weitere Interessenten können sich direkt bei Sylvia Speichinger (Tel. 07771/921573 oder [sylvia.speichinger@gmx.de](mailto:sylvia.speichinger@gmx.de)) oder bei Carmen Mangone, Kulturamt Engen (Tel. 07733/502-249 oder [cmangone@engen.de](mailto:cmangone@engen.de)), melden. Bild: W. Duffner

## Fotografien, Fotocollagen und Fotogramme

Ausstellung von Nadin Maria Rüfenacht wird am 26. Januar eröffnet

Engen. Vom 27. Januar bis 11. März zeigt das Städtische Museum Engen + Galerie die Ausstellung »Radar - Fotografien, Fotocollagen und Fotogramme« der Künstlerin Nadin Maria Rüfenacht. Zur Vernissage am Freitag, 26. Januar, 19.30 Uhr, sind alle Kunstinteressierten herzlich eingeladen.

Die 1980 im Schweizer Burgtreten oder als Trophäen in dorf geborene Nadin Maria Verbindung mit Möbelstücken Rüfenacht studierte von 1999 zurück in die Natur getragen bis 2005 Fotografie an der werden - stets steht die heikle Hochschule für Grafik und Nahtstelle von Natürlichkeit und Buchkunst in Leipzig. Unter anderen erhielt sie 2005 den Preis der Kiefer Hablitzel Stiftung, Swiss Art Awards Basel und nahm an zahlreichen Einzel- und Gruppenausstellungen in Deutschland, der Schweiz und Frankreich teil.

Das Tier als Partner, Mythos oder unergründliches Objekt der Faszination steht im Mittelpunkt von Rüfenachts Fotografien, Collagen und Fotogrammen. Tiere können psychedelische Seelenbegleiter des Menschen sein, sie können, wie im Zirkus, als abstrakte Balanceakte in Erscheinung treten oder als Trophäen in Verbindung mit Möbelstücken zurück in die Natur getragen werden - stets steht die heikle Nahtstelle von Natürlichkeit und Zivilisation, von animalischer Ursprünglichkeit und menschlicher Fleischverwertung auf dem Spiel ihrer künstlerischen Versuchsanordnungen. Was ist hier Schein, aus welchen Imaginationen wird der rote Faden des Realen gewoben, und welcher Art ist die so fremdvertraute Beziehung zu der anvertrauten Schöpfung? All diese Fragen stellt Rüfenacht mit ihren Collagen, Montagen und Imaginationen, die zum Nachdenken ebenso wie zur freien Fantasie anregen. Zur Ausstellung erscheint ein Katalog.

Flughafentransfer  
Kranken-Fahrten  
Dialyse-Fahrten  
Bestrahlungs-Fahrten  
Chemo-Fahrten  
Großbraumtaxi auf Bestellung

**Wir sind für Sie da!**  
**Hegau Taxi Engen**  
0 77 33 / 999 88 44  
Tag und Nacht  
[info@hegau-taxi.de](mailto:info@hegau-taxi.de)

## Schietwetter-Bücher ...

**BUCHHANDLUNG**  
am Markt, Engen  
Bücher - eBooks - und mehr

Marktplatz 2, 78234 Engen,  
Telefon 0 77 33 / 57 89, Fax 0 77 33 / 97 83 37  
e-mail: [buch-hegau@t-online.de](mailto:buch-hegau@t-online.de), [www.Buchhandlung-Engen.de](http://www.Buchhandlung-Engen.de)

## Baum-/Heckenpflege, Problemfällungen bei Sturmschäden

Landschaftsbau  
Landschaftspflege  
Hausmeisterdienst  
Risikofällung  
Brennholzhandel  
Zaunbau

Gartenbau  
Baggerarbeiten  
Erdarbeiten  
Hofbeläge  
Abbrucharbeiten  
Winterdienst

**Dienstleistungen**  
Bohnenstengel & Schildknecht

Tel. 01 71 / 452 66 11 oder  
[info@bohnenstengel-schildknecht.de](mailto:info@bohnenstengel-schildknecht.de)

## Angebot von Do., 25.01. bis Mi., 31.01.2018

|   |       |               |
|---|-------|---------------|
| <b>Rinderbraten</b><br>- ausgewählte gut abgehangene Stücke | 100 g | <b>1,29 €</b> |
| <b>Servela</b> - knackig, frisch                            | 100 g | <b>-,89 €</b> |
| <b>Schinkenwurst</b> - Meisterklasse                        | 100 g | <b>-,99 €</b> |
| <b>Leerdamer Käse</b> , 45 % Fett i. Tr.                    | 100 g | <b>1,19 €</b> |

Wieder im Sortiment: hausgemachte grobe Salami !!!

## Wochenendknüller Do., 25.01. - Sa., 27.01.18

|  |           |               |
|--|-----------|---------------|
| <b>Ochsenfetzen</b> - zartes Rindfleisch, deftig mariniert | 100 g nur | <b>1,79 €</b> |
|--|-----------|---------------|

## »Mittagsmenü« (Essensausgabe ab 11.15 Uhr)

|             |  |
|-------------|--|
| Do., 25.01. | Deftiger Wildschweinbraten, zartes Hähnchenbrustfilet, Herzoginkartoffeln, Semmelknödel, Zuckerschoten, Salatauswahl |
| Fr., 26.01. | Schinken-Sahne-Soße, deftige Jägertasche, Spagetti, Rösti, Rahmspinat, Salatauswahl                                  |
| Mo., 29.01. | Rinderroulade, Currywurst, Spätzle, Pommes, Kohlrabi, Salatauswahl   |
| Di., 30.01. | Geschnetzelte Leberle, zartes Schäufile, Kartoffelpüree, Bratkartoffeln, Speckbohnen, Salatauswahl                   |
| Mi., 31.01. | Hähnchenschenkel, Suppenfleisch in Meerrettichsoße, Petersilienkartoffeln, Reis, Rote Bete, Salatauswahl             |

## Super-Knüller am Dienstag, 30.01.2018

Frische grobe **Bratwürste**, deftig gewürzt 100 g nur **1,09 €**

Feinkostmetzgerei

**Rösch**  
Zertifizierter Schlachtbetrieb

Dorfstraße 20  
78234 Engen-Welschingen  
Tel. 0 77 33 - 84 26  
Mobil 0171 - 125 39 96  
[mail@roesch-metzgerei.de](mailto:mail@roesch-metzgerei.de)  
[www.roesch-metzgerei.de](http://www.roesch-metzgerei.de)

Mo., Di., Do. u. Fr. 6.30 - 18 Uhr, Mi. u. Sa. 6.30 - 12.30 Uhr

# Mehr als zehn Prozent fahren zu schnell

## Geschwindigkeitskontrollen im Jahr 2017

**Engen.** Auch im Jahr 2017 wurden in Engen regelmäßig Geschwindigkeitskontrollen durchgeführt. Dabei wurden im Laufe des Jahres insgesamt 18.167 Fahrzeuge gemessen. Von diesen Fahrzeugen hielten sich immerhin 89 Prozent an die jeweils zulässige Höchstgeschwindigkeit. Rund 7 Prozent der Fahrer fuhren zwischen 6 und 10 Stundenkilometer zu schnell. 2,7 Prozent der gemessenen Fahrzeuge überschritten die zulässige Höchstgeschwindigkeit um 11 bis 15 Stundenkilometer und weitere 0,8 Prozent aller Fahrzeuge waren mehr als 15 Stundenkilometer zu schnell. Vier Autofahrer mussten wegen Überschreitungen von mehr als 30 Stundenkilometern jeweils für einen Monat ihren Führerschein beim Ordnungsamt abgeben.

Die Kontrollen zeigen, dass sich zwar ein Großteil der Autofahrer an die zulässige Höchstgeschwindigkeit hält, aber doch mehr als 10 Prozent der Autofahrer teils deutlich schneller als erlaubt unterwegs sind. Dabei darf nicht verges-

sen werden, dass das Ordnungsamt bei den Messungen in Engen die Toleranzgrenze für Beanstandungen höher ansetzt, als es die gesetzlichen Mindestgrenzen vorgeben. Würden diese angesetzt (3 Stundenkilometer Toleranz), so wären deutlich mehr Fahrer beanstandet worden.

Das Ordnungsamt möchte mit der höheren Toleranzgrenze auch dokumentieren, dass die Messungen mit Maß und Verstand durchgeführt werden und eben nicht »abgezockt« wird, wie dennoch immer wieder vorgebracht wird. Ein weiteres Indiz dafür ist, dass sich das Messfahrzeug in der Regel nicht »versteckt«, sondern für aufmerksame und umsichtige Autofahrer meist rechtzeitig erkennbar ist. Die Kontrollen dienen in erster Linie den Interessen der schwächeren Verkehrsteilnehmer. Daher wird auch vorrangig im Bereich der Schulen und Kindergärten sowie in der Altstadt gemessen. Das Ordnungsamt nimmt aber gerne weiterhin Anregungen aus der Bevölkerung für neue Messstellen entgegen.

## Wasserversorgung Unteres Aitrachtal Öffentliche Sitzung

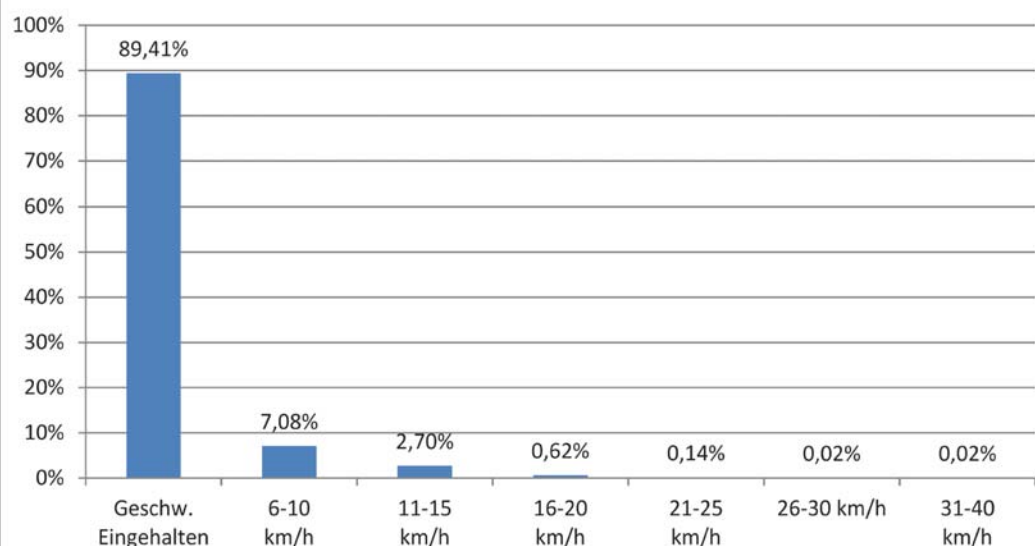
**Hegau/Engen.** Zu einer öffentlichen Sitzung des Zweckverbandes Wasserversorgung Unteres Aitrachtal wird am Dienstag, 30. Januar, um 10 Uhr in den Konferenzraum der Stadtwerke Engen eingeladen. Auf der Tagesordnung stehen die Trinkwasseraufbereitung - Auswahlverfahren für Planungsleistungen, die Feststellung des Jahresabschlusses 2016, der Wirtschaftsplan 2018, der Bericht über die Trinkwassergewinnung im Jahr 2017, die Ergebnisse der Trinkwasseruntersuchungen, die Entwicklung der Grundwasserstände 2015 bis 2017 sowie Bekanntgaben und Anfragen.

Im Anschluss findet eine nichtöffentliche Sitzung statt.

|                          | Geschw. eingehalten | 6-10 km/h | 11-15 km/h | 16-20 km/h | 21-25 km/h | 26-30 km/h | 31-40 km/h |
|--------------------------|---------------------|-----------|------------|------------|------------|------------|------------|
| Am Maxenbuck             | 93,85%              | 4,36%     | 1,28%      | 0,51%      | 0,00%      | 0,00%      | 0,00%      |
| Ballenbergstraße         | 92,11%              | 5,72%     | 1,58%      | 0,49%      | 0,10%      | 0,00%      | 0,00%      |
| Beethovenstraße          | 94,44%              | 5,56%     | 0,00%      | 0,00%      | 0,00%      | 0,00%      | 0,00%      |
| Friedr.-Hölderlin-Straße | 97,06%              | 2,21%     | 0,74%      | 0,00%      | 0,00%      | 0,00%      | 0,00%      |
| Hauptstraße              | 83,33%              | 11,71%    | 3,60%      | 1,35%      | 0,00%      | 0,00%      | 0,00%      |
| Hewenstraße              | 89,38%              | 7,47%     | 2,51%      | 0,44%      | 0,18%      | 0,03%      | 0,00%      |
| Jahnstraße               | 89,23%              | 7,02%     | 2,84%      | 0,71%      | 0,14%      | 0,02%      | 0,04%      |
| Maierhalde               | 89,59%              | 6,69%     | 3,35%      | 0,37%      | 0,00%      | 0,00%      | 0,00%      |
| Mundingstraße            | 90,35%              | 4,39%     | 3,51%      | 1,17%      | 0,58%      | 0,00%      | 0,00%      |
| Peterstraße              | 85,83%              | 8,60%     | 4,94%      | 0,64%      | 0,00%      | 0,00%      | 0,00%      |
| Vorstadt                 | 90,15%              | 6,82%     | 2,27%      | 0,00%      | 0,76%      | 0,00%      | 0,00%      |
| Wettestraße              | 90,16%              | 7,54%     | 1,31%      | 0,33%      | 0,33%      | 0,33%      | 0,00%      |
| Zum Franzosenwäldle      | 90,82%              | 7,35%     | 1,63%      | 0,20%      | 0,00%      | 0,00%      | 0,00%      |

## Geschwindigkeitsüberschreitungen

### Gesamt Engen





## Landesfamilienpass

### Gutscheine im Bürgerbüro abholbereit

**Engen.** Der Landesfamilienpass und die Gutscheine 2018 des Landes Baden-Württemberg sind ab sofort im Bürgerbüro der Stadt Engen, Marktplatz 4, erhältlich (Öffnungszeiten: Mo, Mi, Do 8 bis 18 Uhr, Di 8 bis 13 Uhr und Fr 8 bis 16 Uhr). Einen Landesfamilienpass können Familien erhalten, die mit mindestens drei kindergeldberechtigenden Kindern in häuslicher Gemeinschaft leben; nur aus einem Elternteil bestehen und mit mindestens einem kindergeldberechtigenden Kind in häuslicher Gemeinschaft leben; mit einem schwer behinderten kindergeldberechtigenden Kind mit mindestens 50 Prozent Erwerbsminderung in häuslicher Gemeinschaft leben; Hartz IV- oder kinderschlagsberechtigten sind und mit mindestens einem kindergeldberechtigenden Kind in häuslicher Gemeinschaft leben; Leistungen nach dem

Asylbewerberleistungsgesetz erhalten und mit mindestens einem Kind in häuslicher Gemeinschaft leben.

Mit einem Landesfamilienpass können die Passinhaber mit ihren Kindern die Staatlichen Schlösser und Gärten sowie die Staatlichen Museen in Baden-Württemberg unentgeltlich oder zu einem ermäßigten Eintritt besichtigen. Außerdem können der Erlebnispark Tripsdrill, die Wilhelma in Stuttgart, der Europapark in Rust sowie weitere Einrichtungen ermäßigt besucht werden.

Auf der Homepage des Ministeriums für Arbeit und Sozialordnung, Familie, Frauen und Senioren ([www.sozialministerium-bw.de](http://www.sozialministerium-bw.de)) ist eine Liste aller staatlichen und nicht staatlichen Einrichtungen, die für Passinhaber einen kostenfreien beziehungsweise ermäßigten Eintritt gewähren, eingestellt.

### SPD-Neujahrsempfang

## Andreas Stoch zu Gast

**Engen.** 2017 war nicht das beste Jahr für die Sozialdemokratie. Nach einer vernichtenden Bundestagswahl stehen die Genossen der Herausforderung gegenüber, nach zwei Großen Koalitionen die richtige Regierung für das Land zu finden und zu formen. Gemeinsam mit den Bürgern möchten sie aber optimistisch in die Zukunft blicken. Zum traditionellen Neujahrsempfang des SPD-Kreisverbands sowie des SPD-Ortsverbands Engen wird morgen, Donnerstag, 25. Januar, gegen 19 Uhr in die Räumlichkeiten des Cubistar (Robert-Bosch-Straße 1) in Engen eingeladen. Mit dabei ist Andreas Stoch MdL, SPD-Fraktionsvorsitzender im Landtag Baden-Württembergs und ehemaliger Minister für Kultus, Jugend und Sport. Für die musikalische Umrahmung sorgt die Band »Achtung Amsel« aus Freiburg.

### Rheuma-Gesprächskreis

## Treffen bereits am 1. Februar

**Engen.** Der Rheuma-Gesprächskreis trifft sich ausnahmsweise bereits am Donnerstag, 1. Februar, um 15 Uhr in der Vinothek Gebhart. Weitere Infos erteilt Teresa Bach unter Tel. 07733/9969835.

### Sportschützenverein Welschingen

## Jahreshauptversammlung

**Welschingen.** Die Vorstandschaft des Sportschützenvereins Welschingen wird in der geplanten Hauptversammlung den Rechenschaftsbericht über das abgelaufene Geschäftsjahr 2017 vorlegen und lädt daher alle Mitglieder, Freunde und Gönner zur 45. ordentlichen Jahreshauptversammlung am Freitag, 26. Januar, um 19:30 Uhr ins Schützenhaus Welschingen ein.



**Kamenzin  
Heizung - Sanitär**



## Feiern Sie mit uns 35 Jahre Guggemusik Kaputte 13 Kirchen-Hausen am 02. und 03. Februar 2018

Wir feiern am Freitag, den 2. und am Samstag, den 3. Februar 2018 unser großes Jubiläum in der Kirchtalhalle und im Festzelt in Kirchen-Hausen. Zu Gast sind Gruppen aus Deutschland, Italien, Lichtenstein und der Schweiz.

Am Freitag spielen ab 19 Uhr 15 Gastgruppen in der Halle und im Zelt Schlag auf Schlag. Gegen Mitternacht werden wir dann auch noch unser Bestes geben. Der Samstag startet um 16 Uhr mit einem Umzug durchs Dorf, welcher von der Kirche bis zur Kirchtalhalle verläuft. Ab 18 Uhr werden 22 Gruppen dann mehrmals ihr Können in der Halle und im Zelt unter Beweis stellen können. Auch hier spielen wir gegen Mitternacht.

Eine überragende Beleuchtung, leckere Speisen und Getränke und vor allem mächtig was für Augen und Ohren, erwartet Sie an diesen beiden Tagen in Kirchen-Hausen.

## »Das Netz vergisst nichts«

Jugendtheaterstück thematisierte Gefahren im Netz

Engen her. Es nimmt in der Präventionsarbeit einen zunehmend größeren Raum ein, das Thema »Moderne Medien«, bestimmen diese doch immer stärker den Alltag vor allem auch der jungen Generation. Umso wichtiger sind Präventionsveranstaltungen, in denen Kinder und Jugendliche altersgerecht über potenzielle Gefahren und Kriminalitätsformen bei der Nutzung dieser »Modernen Medien« aufgeklärt werden mit dem Ziel, ihre Medienkompetenz zu stärken und zu verhindern, dass sie Opfer von Straftaten oder gar zu Tätern werden. Organisiert von Schulsozialarbeiterin Katrin Unger, war nun bereits zum siebten Mal das interaktive Theater-Duo »Q-rage« zu Gast in Engen. Alle 5. Klassen des Bildungszentrums besuchten eine der beiden Vorstellungen mit dem Titel »Total vernetzt - und alles klar!?« rund um moderne Medien und Gefahren im Netz. Begleitet wurden die Aufführungen durch die Kriminalpolizei.

Innerhalb kürzester Zeit wandelte sich die Bühne im katholischen Gemeindezentrum zum Wohnzimmer der Familie Herrmann, in dem die Teenager und Geschwister Lisa und Henrik, die auf die gleiche Schule gehen, sich immer auf dem aktuellsten Stand darüber halten, was gerade »abgeht«. Selbstverständlich werden die neuesten Videos von Schülern und Lehrern sofort ausgetauscht. Lisas Hobbies sind Chatten, Surfen, Instagram und WhatsApp. Mit Begeisterung lästert sie in Foren über ihre Mitschüler und lädt sich, um mehr Zeit hierfür zu haben, ein Referat herunter. Auch Henrik verbringt viel Zeit vor dem Computerbildschirm, schaut gerne Videos auf YouTube an und zockt am PC,

wenn er gefrustet ist - gerne bis spät in die Nacht. Eines Tages stellt Henrik ein Bild bei Instagram ein, das ihn betrunken am Boden liegend zeigt. Dass er von anderen auf das Bild angesprochen wird und viele sein Bild » liken«, findet er zunächst witzig. Doch dann tauchen Hasskommentare auf und er wird zum Gespött - da kippt seine Stimmung und er traut sich nicht mehr in die Schule. Auch Lisa ist betrübt, denn Henriks Freund Tom will nichts von ihr wissen. Doch es gibt da ja noch ihre Chatbekanntschaft »Tobi«, der ein Bild von Lisa auf Instagram »cool« findet, sie ausfragt und gerne sehen möchte. Soll sie sich auf ein Treffen mit dem Unbekannten einlassen?

Soweit zum Inhalt des Thea-

terstücks. Um die Aussagen der Szenen zu verstärken, wurden nicht nur Videosequenzen eingefügt, sondern die Theaterpädagogen Sandra Hehrlein und Jörg Pollinger unterbrechen die Handlung an zentralen Stellen immer wieder durch Moderationseinschübe, um das Geschehen mit den SchülerInnen zu reflektieren und zusammen mit Kriminalhauptkommissar Albert Keller, der die rechtliche Seite beleuchtete, Verhaltensempfehlungen herauszuarbeiten zum Weiterleiten von Handyvideos, Filmen und Fotografieren im Unterricht, Kostenfallen im Internet, Chatregeln und »hate speech«, Bilder im Netz, Sexting, legales Downloaden und WhatsApp.

Behandelt wurden Fragen

wie »Was sind die Folgen? Wer hat Ähnliches erlebt? Wer hat Erfahrungen? Wer kennt die rechtliche Seite? Was steht in AGBs und Nutzerbedingungen? Wie schütze ich mich im Netz?«. Den SchülerInnen wurde dabei Gelegenheit gegeben, ihre Meinungen und Erfahrungen einzubringen und Fragen zu stellen.

Das Landeskriminalamt unterstützt die Schulen bei der Durchführung derartiger Präventionsprojekte mit einem Zuschuss.

**Wertvolle Infos und Tipps** fürs »Digitale (Über)Leben« erhalten Jugendliche, Eltern und Pädagogen unter [www.klicksafe.de](http://www.klicksafe.de) und [www.polizeifuerdich.de](http://www.polizeifuerdich.de).

**HAARSTUDIO  
BLICKFANG**  
TANJA BACH  
INHABERIN

Breitestraße 4  
78234 Engen  
TEL 07733.8406  
info@haarstudio-blickfang.de  
www.haarstudio-blickfang.de

Öffnungszeiten:  
DI - FR 8 - 12 Uhr und 13.30 - 18 Uhr  
SA 8 - 13 Uhr

**STADTWERKE  
ENGEN**

Gut vorankommen  
in der Stadt:

Der **Cityfuchs**  
ermöglicht das rund  
72.000 Fahrgästen  
pro Jahr bequem und  
schnell.

[www.stadtwerke-engen.de](http://www.stadtwerke-engen.de)  
Das sind wir hier.



Bei dem interaktiven Jugendtheaterstück »Total vernetzt - und alles klar!?« des Duos »Q-rage« ging es um Handy-Videos, Filmen im Unterricht, Bilder im Netz, Kostenfalle Internet, Chatregeln, Lästern im Chat, legales Downloaden und vieles mehr. Das linke Bild zeigt die Theaterpädagogen Sandra Hehrlein und Jörg Pollinger, die in den Rollen von Lisa und Henrik den Schülerinnen und Schülern sämtlicher 5. Klassen des Bildungszentrums Engen diese Themen näherbrachten und zusammen mit Kriminalhauptkommissar Albert Keller (rechtes Bild) vom Polizeipräsidium Konstanz, Referat Prävention, vertieften. »Das Netz vergisst nichts«, warnte Keller eindringlich.

Bild: Hering

# Veranstaltungskalender der Stadt Engen 2018

| Vom                     | Uhrzeit           | Veranstaltung  | Veranstaltungsort                  | Veranstalter   |
|-------------------------|-------------------|--|------------------------------------|--|
| <b>Januar</b>           |                   |  |                                    |  |
| 24.01.2018              | 19:00 Uhr         | Reisevortrag »Zwei Monate Elternzeit mit Kind auf Weltreise«   | Unterkirche Welschingen            | Kath. Frauengemeinschaft   |
| 25.01.2018              | 20:00 Uhr         | Elternforum mit Achim Schad: »Wie werden Eltern ein Dreamteam?«  | Stadtbibliothek                    | Förderverein Stadtbibliothek Engen e.V.  |
| 26.01.2018              | 19:30 Uhr         | Vernissage: Nadin Maria Rüfenacht/Radar - Fotografien, Fotocollagen und Fotogramme   | Städtisches Museum Engen + Galerie | Stadt Engen  |
| 26.01.2018              | 19:00 Uhr         | Jahreshauptversammlung   | Schützenhaus Welschingen           | Sportschützenverein Welschingen e.V.   |
| 27.01.2018              | 19:30 Uhr         | StubenAct spielArt Ladenburg - »Der Gott des Gemetzels« Gesellschaftssatire von Yasmin Reza  | Städtisches Museum Engen + Galerie | Stubengesellschaft Engen 1599 e.V. Kunstverein Engen                                     |
| 27.01.2018 - 11.03.2018 | Öffnungsz. Museum | Ausstellung: Nadin Maria Rüfenacht/Radar - Fotografien, Fotocollagen und Fotogramme  | Städtisches Museum Engen + Galerie | Stadt Engen  |
| 27.01.2018              | 19:00 Uhr         | Halli-Galli-Guggentreffen  | Neue Stadthalle                    | Guggenmusik Glockästupfer  |
| 30.01.2018              | 16:00 Uhr         | Kinderkino »Burg Schreckenstein« /ab 7 Jahren  | Stadtbibliothek                    | Stadt Engen  |
| <b>Februar</b>          |                   |  |                                    |  |
| 02.02.2018              | 18:30 Uhr         | Museumspädagogik   | Städtisches Museum Engen + Galerie | Stadt Engen  |
| 05.02.2018              | 15:00 Uhr         | Traumstunde: »Mutig, mutig« von Lorenz Pauli mit Christine Grecht-Melzer/ab 4 Jahren   | Stadtbibliothek                    | Stadt Engen  |
| 08.02.2018 - 14.02.2018 | ganztags          | Schwäbisch-Alemannische Fasnacht   | Engen und Ortsteile                | Engener Narrenzünfte   |
| 15.02.2018              | 20:00 Uhr         | Autorenbegegnung Mehrnusch Zaeri-Esfahani: »33 Bogen und ein Teehaus«  | Stadtbibliothek                    | Förderverein Stadtbibliothek Engen e.V.  |
| 16.02.2018              | 19:30 Uhr         | Jahreshauptversammlung   | Vereinsheim Hundesportverein       | Hundesportverein Engen e.V.  |
| 16.02.2018              | 18:30 Uhr         | Museumspädagogik   | Städtisches Museum Engen + Galerie | Stadt Engen  |
| 18.02.2018              | 17:00 Uhr         | Konzert »Bach, Jazz und mehr«  | Evangelische Kirche                | Ev. Kirchengemeinde - Förderkreis für Kirchenmusik an der Auferstehungskirche Engen e.V. |
| 19.02.2018              | 15:30 Uhr         | Mit Zwei dabei: »Paddington findet den Regenbogen«   | Stadtbibliothek                    | Stadt Engen  |
| 23.02.2018              | 20:00 Uhr         | Filmabend in der Stadtbibliothek. Einlass 19:30 Uhr, Eintritt frei.  | Stadtbibliothek                    | Stadt Engen/Förderverein Stadtbibliothek Engen e.V.                                      |
| 23.02.2018              | 20:00 Uhr         | Jahreshauptversammlung   | Bürgerhaus Barga                   | Musikverein Barga 1913 e.V.  |
| 23.02.2018              | 20:00 Uhr         | Jahreshauptversammlung   | Schützenhaus Anselfingen           | Musikverein Anselfingen e.V.   |
| 23.02.2018              | 20:00 Uhr         | Jahreshauptversammlung   | Gasthaus Bären, Welschingen        | Musikverein Welschingen e.V.   |
| 24.02.2018              | 9-15 Uhr          | Hallenflohmarkt  | Neue Stadthalle                    | Gero Weickmann   |
| 24.02.2018 - 25.02.2018 | ganztags          | Werner-Buhl-Gedächtnisturnier  | Sporthalle                         | Hegauer FV Engen Welschingen Binningen e.V.  |
| 24.02.2018              | 20:00 Uhr         | Jahreshauptversammlung   | Schützenhaus Anselfingen           | Schützenverein Anselfingen e.V.  |
| 27.02.2018              | 15:30 Uhr         | Puppenspiel mit dem Waldorfkindergarten zum 40-jährigen Jubiläum   | Stadtbibliothek                    | Stadt Engen/Waldorfkindergarten Engen  |
| <b>März</b>             |                   |  |                                    |  |
| 02.03.2018              | 20:00 Uhr         | Jahreshauptversammlung   | Bürgerhaus Zimmerholz              | Musikverein Zimmerholz e.V.  |
| 02.03.2018              | 16:00 Uhr         | Jugend Jahreshauptversammlung  | Rathaus Welschingen                | Turn- und Gymnastikgemeinschaft Welschingen e.V.   |
| 02.03.2018              | 18:30 Uhr         | Museumspädagogik   | Städtisches Museum Engen + Galerie | Stadt Engen  |
| 02.03.2018              | 19:00 Uhr         | Sportlerehrung   | Neue Stadthalle                    | Stadt Engen  |
| 03.03.2018              | 20:00 Uhr         | StubenAct »Ich drück ihr sanft die Lippen zu« Das Duell der Schellak-Diven. Mit Ilona Christina Schulz, Elsbeth Reuter, Randolph Stöck | Städtisches Museum Engen + Galerie | Stubengesellschaft Engen 1599 e.V. Kunstverein Engen                                     |

|                            |                         |  |  |  |
|----------------------------|-------------------------|--|--|--|
| 03.03.2018                 | 20:00 Uhr               | Jahreshauptversammlung   | Gasthaus Bären, Welschingen                | Turn- und Gymnastikgemeinschaft Welschingen e.V.     |
| 03.03.2018 -<br>04.03.2018 | ganztags                | Werner-Buhl-Gedächtnisturnier  | Sporthalle                                 | Hegauer FV Engen Welschingen Binningen e.V.          |
| 04.03.2018                 | 14:00 Uhr               | BHC-Jahreshauptversammlung   | Neue Stadthalle                            | Stadtchor Engen e.V.                                 |
| 05.03.2018                 | 15:00 Uhr               | Traumstunde: »Mein Elefant will nicht ins Bett«  | Stadtbibliothek                            | Stadt Engen  |
| 06.03.2018                 | 19:00 Uhr               | Schmuck basteln  | Unterkirche Welschingen                    | Kath. Frauengemeinschaft                             |
| 07.03.2018                 | 14:00 -<br>19:00 Uhr    | Erstberatung für Patente, Marken und Erfindungen                                       | Kanzlei Weiß, Arat & Partner mbB           | Regionaler Wirtschaftsförderverein Hegau e.V.        |
| 09.03.2018                 | 19:30 Uhr               | Jahreshauptversammlung   | Gasthaus Bären, Welschingen                | Hundesportfreunde Hegau-Welschingen e.V.             |
| 09.03.2018                 | 20:00 Uhr               | Jahreshauptversammlung   | Bürgerhaus Neuhausen                       | Radsportverein Neuhausen 1910 e.V.                   |
| 10.03.2018                 | 15:00 Uhr               | Jahreshauptversammlung und Ehrungen  | Autobahnrastanlage West, Hotel Engener Höh | VdK-Ortsverband Oberer Hegau                         |
| 10.03.2018                 | 19:30 Uhr               | Öffentliche Stadtführung mit dem Nachtwächter und der Bürgersfrau                      | Freilichtbühne hinterm Rathaus             | Touristik Engen e.V.                                 |
| 10.03.2018                 | 20:00 Uhr               | Patrick Lindner präsentiert Gefühle der Heimat: Die schönsten Lieder                   | Neue Stadthalle                            | artmedia - management & more GmbH                    |
| 10.03.2018 -<br>11.03.2018 | ganztags                | Seminar mit IPO-Weltmeister Yannick Kayser   | Vereinsgelände Hundesportverein            | Hundesportverein Engen e.V.                          |
| 12.03.2018                 | 15:30 Uhr               | Mit Zwei dabei: »Bald ist Ostern«  | Stadtbibliothek                            | Stadt Engen  |
| 14.03.2018                 | 18:30 Uhr               | Neubürgertreff   | Städtisches Museum Engen + Galerie         | Stadt Engen  |
| 15.03.2018                 | 20:00 Uhr               | Jahreshauptversammlung   | Clubheim SV Welschingen                    | Hohenhewenchor Welschingen 1884 e.V.                 |
| 15.03.2018                 | 9:30 Uhr -<br>12:00 Uhr | IHK vor Ort  | im CUBE (Robert-Bosch-Str. 1)              | IHK Hochrhein-Bodensee                               |
| 16.03.2018                 | 19:30 Uhr               | Schulkonzert   | Neue Stadthalle                            | Gymnasium Engen                                      |
| 16.03.2018                 | 20:00 Uhr               | Filmabend in der Stadtbibliothek. Einlass 19:30 Uhr, Eintritt frei.                    | Stadtbibliothek Stadtbibliothek Engen e.V. | Stadt Engen/Förderverein                             |
| 17.03.2018                 | 15:00 Uhr               | Jugendkonzert  | Neue Stadthalle                            | Stadtmusik Engen 1820 e.V.                           |
| 17.03.2018                 | 15:00 Uhr               | StubenKlassik Kinderkonzert »Hänsel und Gretel«  | Städtisches Museum Engen + Galerie         | Stubengesellschaft Engen 1599 e.V. Kunstverein Engen |
| 17.03.2018                 | 19:30 Uhr               | StubenKlassik (Abendkonzert)   | Städtisches Museum Engen + Galerie         | Stubengesellschaft Engen 1599 e.V. Kunstverein Engen |
| 17.03.2018                 | 19:30 Uhr               | Jahreshauptversammlung   | Autobahnrastanlage Nord                    | Automobil-Club Engen e.V.                            |
| 17.03.2018                 | 20:00 Uhr               | Jahreshauptversammlung   | Gasthaus Bären, Welschingen                | Freiwillige Feuerwehr Welsch.                        |
| 18.03.2018                 | 11-18 Uhr               | Ostermarkt   | Altstadt Engen                             | Stadt Engen  |
| 18.03.2018                 | 14:00 -<br>16:30 Uhr    | Osterbasteln für Kinder ab 2 Jahren  | Stadtbibliothek                            | Stadt Engen  |
| 18.03.2018                 | 15:00 Uhr               | Osterhasen-Turnen  | Bürgerhaus Anselfingen                     | Turn- und Gymnastikgemeinschaft Welschingen e.V.     |
| 22.03.2018                 | 19:00 Uhr               | Öffentliche Erlebnisführung »Die Bademagd«   | Freilichtbühne hinterm Rathaus             | Touristik Engen e.V.                                 |
| 22.03.2018                 | 13-17 Uhr               | Leichtathletik VR-Talentiade   | Hegaustadion                               | Turnverein 1847 Engen e.V.                           |
| 23.03.2018                 | 20:00 Uhr               | Krimi-Autorenlesung Wolfgang Schorlau: »Der große Plan«                                | Stadtbibliothek                            | Förderverein Stadtbibliothek Engen e.V.              |
| 23.03.2018                 | 19:30 Uhr               | Vernissage Stubengesellschaft: Barbara Armbruster und Julia Kernbach/Grün. Licht. Raum | Städtisches Museum Engen + Galerie         | Stubengesellschaft Engen 1599 e.V. Kunstverein Engen |
| 23.03.2018                 | ganztags                | Wallfahrt »Schmerzhafter Freitag«  | Unterkirche Welschingen                    | Kath. Kirchengemeinde                                |
| 24.03.2018 -<br>06.05.2018 | Öffnungsz.<br>Museum    | Ausstellung: Barbara Armbruster und Julia Kernbach/Grün. Licht. Raum                   | Städtisches Museum Engen + Galerie         | Stubengesellschaft Engen 1599 e.V. Kunstverein Engen |
| 24.03.2018                 | 20:00 Uhr               | Jahreshauptversammlung   | Gasthaus Bären, Welschingen                | Narrenzunft Rolli e.V. Welschingen                   |
| 24.03.2018                 | 20:00 Uhr               | Frühlingskonzert   | Bürgerhaus Barga                           | Musikverein Barga 1913 e.V.                          |
| 24.03.2018                 | 20:00 Uhr               | Frühjahrskonzert   | Bürgerhaus Anselfingen                     | Musikverein Anselfingen e.V.                         |
| 25.03.2018                 | ganztags                | Frühjahrsprüfung   | Vereinsgelände Hundesportverein            | Hundesportverein Engen e.V.                          |
| 26.03.2018                 | 20:00 Uhr               | Jahreshauptversammlung   | Bürgerhaus Neuhausen                       | Gemischter Chor Neuhausen 1928 e.V.                  |
| 29.03.2018                 | 19:30 Uhr               | Vernissage: Werkschau - Museumspädagogik   | Städtisches Museum Engen + Galerie         | Stadt Engen  |
| 29.03.2018                 | 19:30 Uhr               | Preiscego  | Schützenhaus Anselfingen                   | Schützenverein Anselfingen e.V.                      |

|                            |                      |  |                                       |             |
|----------------------------|----------------------|--|---------------------------------------|-------------|
| 30.03.2018 -<br>29.04.2018 | Öffnungsz.<br>Museum | Ausstellung: Werkschau -<br>Museumspädagogik | Städtisches Museum Engen<br>+ Galerie | Stadt Engen |
|----------------------------|----------------------|--|---------------------------------------|-------------|

## April

|            |                      |   |                                       |   |
|------------|----------------------|---|---------------------------------------|---|
| 02.04.2018 | 9-16 Uhr             | Osterschießen für Jedermann   | Schützenhaus Anselfingen              | Schützenverein Anselfingen e.V.                         |
| 03.04.2018 | 14:00 -<br>19:30 Uhr | DRK-Blutspende  | Neue Stadthalle                       | DRK-Blutspendedienst BW/<br>Hessen                      |
| 04.04.2018 | 09:30 -<br>12:30 Uhr | Hören, Staunen, Selbermachen:<br>»Robin Hood, König der Diebe«                                | Stadtbibliothek                       | Stadt Engen   |
| 05.04.2018 | 20:00 Uhr            | Jahreshauptversammlung  | Foyer Sporthalle                      | Turnverein 1847 Engen e.V.                              |
| 06.04.2018 | 18:30 Uhr            | Museumspädagogik  | Städtisches Museum Engen<br>+ Galerie | Stadt Engen   |
| 08.04.2018 | ganztags             | Erstkommunion in Engen  | Stadtkirche Engen                     | Seelsorgeeinheit Oberer Hegau                           |
| 09.04.2018 | 15:00 Uhr            | Traumstunde: »Felix fährt<br>Eisenbahn«   | Stadtbibliothek                       | Stadt Engen   |
| 10.04.2018 | 19:00 Uhr            | Erzählzeit  | Stadtbibliothek                       | Stadt Engen/Stadt Singen                                |
| 11.04.2018 | 18:00 Uhr            | Preisverleihung<br>Schüler-Wirtschaftspreis Hegau   | Gymnasium Engen                       | Regionaler Wirtschaftsförder-<br>verein Hegau e.V.      |
| 13.04.2018 | 20:00 Uhr            | Filmabend in der Stadtbibliothek.<br>Einlass 19:30 Uhr, Eintritt frei.                        | Stadtbibliothek                       | Stadt Engen/Förderverein<br>Stadtbibliothek Engen e.V.  |
| 13.04.2018 | 20:00 Uhr            | Jahreshauptversammlung  | Gasthaus Bären, Welschingen           | Sportverein Welschingen 1914 e.V.                       |
| 14.04.2018 | 20:00 Uhr            | Nachtwächertreffen  | Altstadt Engen                        | Nachtwächter Stadt Engen                                |
| 14.04.2018 | 20:00 Uhr            | 60-jähriges Jubiläum<br>»Historischer Fanfarenzug Engen«,<br>Umzug durch die Stadt            | Altstadt Engen                        | Historischer Fanfarenzug Engen                          |
| 14.04.2018 | 21:00 Uhr            | 60-jähriges Jubiläum<br>»Historischer Fanfarenzug Engen«,<br>SWR 1 Disco mit DJ Maik Schieber | Neue Stadthalle                       | Historischer Fanfarenzug Engen                          |
| 15.04.2018 | ganztags             | Erstkommunion in Welschingen  | Stadtkirche Engen                     | Seelsorgeeinheit Oberer Hegau                           |
| 15.04.2018 | 19:00 Uhr            | Mannheimer Brassband/<br>Blechbläserquintett  | Städtisches Museum Engen<br>+ Galerie | Stubengesellschaft Engen 1599<br>e.V. Kunstverein Engen |
| 16.04.2018 | 15:30 Uhr            | Mit Zwei dabei:<br>»Halle Feuerwehrmann Kalle!«   | Stadtbibliothek                       | Stadt Engen   |
| 20.04.2018 | 19:30 Uhr            | Jahreshauptversammlung  | Grundschule Welschingen               | Grundschulförderverein                                  |
| 20.04.2018 | 18:30 Uhr            | Museumspädagogik  | Städtisches Museum Engen<br>+ Galerie | Stadt Engen   |
| 21.04.2018 | 20:00 Uhr            | Chor-Konzert  | Cubistar (Restaurant)                 | Chor Queerbeet  |
| 21.04.2018 | 19:30 Uhr            | Jubiläumskonzert  | Bürgerhaus Neuhausen                  | Gemischter Chor Neuhausen<br>1928 e.V.                  |
| 21.04.2018 | 10-16 Uhr            | Leichtathletik Bahneröffnung  | Hegaustadion                          | Turnverein 1847 Engen e.V.                              |
| 21.04.2018 | 15:00 Uhr            | Musikschulfest  | Katholisches Gemeindezentrum          | Musikschule Engen gUG                                   |
| 22.04.2018 | 11-17 Uhr            | Erlebnis-Sonntag im Altdorf   | Altdorf                               | Altdorfhändler Engen                                    |
| 22.04.2018 | ganztags             | Frühjahrsprüfung  | Alter Sportplatz Welschingen          | Hundesportfreunde<br>Hegau-Welschingen e.V.             |
| 25.04.2018 | 17:00 Uhr            | VdK Stammtisch:<br>»Älter werden, sicher fahren«  | Gasthaus Bären,<br>Welschingen        | VdK-Ortsverband Oberer<br>Hegau                         |
| 25.04.2018 | 19:00 Uhr            | Jahreshauptversammlung  | Rathaus Engen                         | Regionaler Wirtschaftsförder-<br>verein Hegau e.V.      |
| 26.04.2018 | 19:00 Uhr            | Öffentliche Erlebnisführung<br>»Die Bademagd«   | Freilichtbühne hinterm<br>Rathaus     | Touristik Engen e.V.                                    |
| 28.04.2018 | 11:00 Uhr            | Massenimpfen  | Vereinsgelände Hundesport-<br>verein  | Hundesportverein Engen e.V.                             |
| 28.04.2018 | ab 9 Uhr             | BKC Kart-Slalom   | Funke/Senergie                        | Automobil-Club Engen e.V.                               |
| 28.04.2018 | 18:30 Uhr            | 120-jähriges Jubiläum: Gottes-<br>dienst mit anschließendem Festakt                           | Unterkirche Welschingen               | Kath. Frauengemeinschaft                                |
| 30.04.2018 | 19:00 Uhr            | Maifest   | Bürgerhaus Anselfingen                | Musikverein Anselfingen e.V.                            |

## Mai

|            |           |   |  |  |
|------------|-----------|---|--|--|
| 01.05.2018 | 10-19 Uhr | Maifest mit Waldgottesdienst  | Stetten, Spielplatz unterm<br>Neuhewen | Trachtenkapelle Stetten                    |
| 01.05.2018 | ganztags  | Maifest   | Bürgerhaus Anselfingen                 | Musikverein Anselfingen e.V.               |
| 01.05.2018 | 13:00 Uhr | Rudelwanderung & Grillen  | Vereinsgelände Hundesport-<br>verein   | Hundesportverein Engen e.V.                |
| 02.05.2018 | 20:00 Uhr | Lesung Monika Taubitz:<br>»Asche und Rubin« im Rahmen<br>des Literatur-Sommers<br>Baden-Württemberg | Stadtbibliothek                        | Förderverein Stadtbibliothek<br>Engen e.V. |

|                            |                      |   |   |  |
|----------------------------|----------------------|---|---|--|
| 02.05.2018                 | 19:00 Uhr            | 1. Mittwochabend Radtreff für Jedermann   | Kirche Neuhausen                                    | Radsportverein Neuhausen 1910 e.V.   |
| 03.05.2018                 | 19:00 Uhr            | Öffentliche Erlebnisführung »Tilda: Von Hexerei, Pest und Krieg - dem Leben zum Trotz«                          | Freilichtbühne hinterm Rathaus                      | Touristik Engen e.V.   |
| 04.05.2018                 | 18:30 Uhr            | Museumspädagogik  | Städtisches Museum Engen + Galerie                  | Stadt Engen  |
| 04.05.2018                 | 20:00 Uhr            | Filmabend in der Stadtbibliothek. Einlass 19:30 Uhr, Eintritt frei.   | Stadtbibliothek                                     | Stadt Engen/Förderverein Stadtbibliothek Engen e.V.                                      |
| 06.05.2018                 | ganztags             | Stabhochsprungmeeting   | Hegaustadion  | Turnverein 1847 Engen e.V.   |
| 07.05.2018                 | 15:00 Uhr            | Traumstunde: »Mit einer Katze nach Paris«   | Stadtbibliothek                                     | Stadt Engen  |
| 10.05.2018<br>13.05.2018   | ganztags             | Partnerschaftsfeier Pannonhalma   | Pannonhalma Ungarn                                  | Stadt Engen  |
| 10.05.2018                 | 10:30 Uhr            | Vatertagsfest   | Parkplatz Hohenhewenhalle                           | Musikverein Welschingen e.V.   |
| 12.05.2018                 | 20:00 Uhr            | Wunschkonzert   | Neue Stadthalle                                     | Stadtmusik Engen 1820 e.V.   |
| 13.05.2018                 | 10:00 Uhr            | Konfirmation  | Evangelische Kirche                                 | Evangelische Kirchengemeinde   |
| 14.05.2018                 | 15:30 Uhr            | Mit Zwei dabei: »Jeder Vogel hat sein Nest«   | Stadtbibliothek                                     | Stadt Engen  |
| 16.05.2018                 | ganztags             | Maiandacht  | Lourdesgrotte (hinter der Alten Kirche Welschingen) | Kath. Frauengemeinschaft   |
| 16.05.2018                 | 19:30 Uhr            | Vortrag UnternehmerWISSEN: Gesellschaft X.0 - Wie uns die Digitalisierung verändert, Referent: Christian Baudis | Sparkasse Engen                                     | Regionaler Wirtschaftsförderverein Hegau e.V., Sparkasse Engen-Gottmadingen, Stadt Engen |
| 17.05.2018                 | 19:00 Uhr            | Öffentliche Erlebnisführung »Die Bademagd«  | Freilichtbühne hinterm Rathaus                      | Touristik Engen e.V.   |
| 18.05.2018                 | 19:30 Uhr            | Öffentliche Stadtführung mit dem Nachtwächter und der Bürgersfrau   | Freilichtbühne hinterm Rathaus                      | Touristik Engen e.V.   |
| 18.05.2018                 | 19:30 Uhr            | Vernissage: Jörn Grothkopp/ Wir sehen   | Städtisches Museum Engen + Galerie                  | Stadt Engen  |
| 19.05.2018 -<br>01.07.2018 | Öffnungsz.<br>Museum | Ausstellung: Jörn Grothkopp/ Wir sehen  | Städtisches Museum Engen + Galerie                  | Stadt Engen  |

## Juni

|            |           |  |                                    |  |
|------------|-----------|--|------------------------------------|--|
| 01.06.2018 | 19:30 Uhr | Öffentliche Stadtführung mit dem Nachtwächter und der Bürgersfrau                      | Freilichtbühne hinterm Rathaus     | Touristik Engen e.V.   |
| 02.06.2018 | 20:00 Uhr | Jahreshauptversammlung   | Narrenstube                        | Narrenzunft Engen e.V.   |
| 03.06.2018 | ab 10 Uhr | 9. Neuhauser MTB-Rennen  | Bürgerhaus Neuhausen               | Radsportverein Neuhausen 1910 e.V.   |
| 04.06.2018 | 15:00 Uhr | Traumstunde: »Gute Nacht, Fledermaus«  | Stadtbibliothek                    | Stadt Engen  |
| 06.06.2018 | 19:00 Uhr | 2. Mittwochabend Radtreff für Jedermann  | Kirche Neuhausen                   | Radsportverein Neuhausen 1910 e.V.   |
| 08.06.2018 | 18:30 Uhr | Museumspädagogik   | Städtisches Museum Engen + Galerie | Stadt Engen  |
| 10.06.2018 | ab 8 Uhr  | YoungsterCupSlalom   | Industriegebiet Welschingen        | Automobil-Club Engen e.V.  |
| 11.06.2018 | 15:30 Uhr | Mit Zwei dabei: »Pippa und Pelle gehen auf Reisen«                                     | Stadtbibliothek                    | Stadt Engen  |
| 14.06.2018 | 18-21 Uhr | Feierabendkonzert  | Marktplatz                         | Café Mäder, Stadt Engen  |
| 14.06.2018 | 19:00 Uhr | Öffentliche Erlebnisführung »Tilda: Von Hexerei, Pest und Krieg - dem Leben zum Trotz« | Freilichtbühne hinterm Rathaus     | Touristik Engen e.V.   |
| 15.06.2018 | ab 12 Uhr | Flow-Festival 2018   | Freilichtbühne hinterm Rathaus     | Stadtjugendpflege  |
| 17.06.2018 | 16:00 Uhr | Musical mit der Kinderkantorei »Jubilate« sing!mit!projekt                             | Neue Stadthalle                    | Ev. Kirchengemeinde - Förderkreis für Kirchenmusik an der Auferstehungskirche Engen e.V. |
| 18.06.2018 | 11:00 Uhr | Musical mit der Kinderkantorei »Jubilate« sing!mit!projekt                             | Neue Stadthalle                    | Ev. Kirchengemeinde - Förderkreis für Kirchenmusik an der Auferstehungskirche Engen e.V. |
| 19.06.2018 | 15:30 Uhr | Feenparty ab 6 Jahren  | Stadtbibliothek                    | Stadt Engen  |
| 21.06.2018 | 19:00 Uhr | Öffentliche Erlebnisführung »Die Bademagd«   | Freilichtbühne hinterm Rathaus     | Touristik Engen e.V.   |
| 22.06.2018 | 18:30 Uhr | Museumspädagogik   | Städtisches Museum Engen + Galerie | Stadt Engen  |
| 22.06.2018 | 17:30 Uhr | Dämmerchoppen  | Unterdorf Zimmerholz               | Musikverein Zimmerholz e.V.  |
| 23.06.2018 | ganztags  | Sommernachtsfest   | Feuerwehrgerätehaus                | Freiwillige Feuerwehr Engen  |

|            |           |   |                                      |  |
|------------|-----------|---|--------------------------------------|--|
| 24.06.2018 | 11:00 Uhr | Gemeindefest                                    | Evangelische Kirche und Gemeindehaus | Evangelische Kirchengemeinde                     |
| 24.06.2018 | 9:00 Uhr  | Sporttag  | Hohenhewenhalle Welschingen          | Turn- und Gymnastikgemeinschaft Welschingen e.V. |
| 28.06.2018 | 18-21 Uhr | Feierabendkonzert                               | Marktplatz                           | Café Mäder, Stadt Engen                          |
| 29.06.2018 | 18:30 Uhr | Museumspädagogik                                | Städtisches Museum Engen + Galerie   | Stadt Engen                                      |
| 29.06.2018 | 17:30 Uhr | Ersatztermin Dämmererschoppen                   | Unterdorf Zimmerholz                 | Musikverein Zimmerholz e.V.                      |
| 29.06.2018 | 19:00 Uhr | Öffentliche Erlebnisführung »Die Grenzgängerin« | Felsenparkplatz P2                   | Touristik Engen e.V.                             |
| 30.06.2018 | 14-18 Uhr | Sun & Fun Poolparty                             | Erlebnisbad Engen                    | Stadt Engen/<br>Sparkasse Engen-Gottmadingen     |

## Juli

|                            |                      |  |                                    |                                      |
|----------------------------|----------------------|--|------------------------------------|--------------------------------------|
| 01.07.2018                 | 14:30 Uhr            | Sängerkaffee (Konzert)   | Hohenhewenhalle Welschingen        | Hohenhewenchor Welschingen 1884 e.V. |
| 02.07.2018                 | 15:00 Uhr            | Traumstunde: »Theo und Heinz«  | Stadtbibliothek                    | Stadt Engen                          |
| 04.07.2018                 | 14:00 Uhr            | Grillfest  | Postweghütte Watterdingen          | VdK-Ortsverband Oberer Hegau         |
| 04.07.2018                 | 19:00 Uhr            | 3. Mittwochabend Radtreff für Jedermann  | Kirche Neuhausen                   | Radsportverein Neuhausen 1910 e.V.   |
| 06.07.2018                 | 19:30 Uhr            | Öffentliche Stadtführung mit dem Nachtwächter und der Bürgersfrau                      | Freilichtbühne hinterm Rathaus     | Touristik Engen e.V.                 |
| 09.07.2018                 | 15:30 Uhr            | Mit Zwei dabei: »Matti und die Sache mit dem Marmeladenbrot«                           | Stadtbibliothek                    | Stadt Engen                          |
| 12.07.2018                 | 18-21 Uhr            | Feierabendkonzert  | Marktplatz                         | Café Mäder, Stadt Engen              |
| 12.07.2018                 | 19:00 Uhr            | Öffentliche Erlebnisführung »Tilda: Von Hexerei, Pest und Krieg - dem Leben zum Trotz« | Freilichtbühne hinterm Rathaus     | Touristik Engen e.V.                 |
| 13.07.2018                 | 19:30 Uhr            | Vernissage: Sandra Ackermann/<br>Floating  | Städtisches Museum Engen + Galerie | Stadt Engen                          |
| 14.07.2018 -<br>26.08.2018 | Öffnungsz.<br>Museum | Ausstellung: Sandra Ackermann/<br>Floating   | Städtisches Museum Engen + Galerie | Stadt Engen                          |
| 16.07.2018                 | 18:00 Uhr            | Feierabendhock   | Dorfplatz Welschingen              | Musikverein Welschingen e.V.         |
| 19.07.2018                 | 19:00 Uhr            | Öffentliche Erlebnisführung »Die Bademagd«   | Freilichtbühne hinterm Rathaus     | Touristik Engen e.V.                 |
| 21.07.2018                 | nachmittags          | Vorfürungen am Altstadtfest  | Altstadt                           | Hundesportverein Engen e.V.          |
| 21.07.2018                 | ganztags             | Altstadtfest »Da wackelt die Gass«   | Altstadt Engen                     | Stadt Engen                          |
| 25.07.2018                 | 18:00 Uhr            | Feierabendhock   | Bürgerhaus Neuhausen               | Gemischter Chor Neuhausen 1928 e.V.  |
| 25.07.2018                 | 19:00 Uhr            | Literaturaperitif mit Lesehäppchen   | Stadtbibliothek                    | Stadt Engen                          |
| 26.07.2018                 | 18-21 Uhr            | Feierabendkonzert  | Marktplatz                         | Café Mäder, Stadt Engen              |
| 27.07.2018 -<br>30.07.2018 | ganztags             | Dorffest Barga   | Dorfplatz Barga                    | Musikverein Barga 1913 e.V.          |
| 27.07.2018                 | 19:30 Uhr            | Öffentliche Stadtführung mit dem Nachtwächter und der Bürgersfrau                      | Freilichtbühne hinterm Rathaus     | Touristik Engen e.V.                 |
| 27.07.2018                 | 18:30 Uhr            | Museumspädagogik   | Städtisches Museum Engen + Galerie | Stadt Engen                          |
| 28.07.2018 -<br>29.07.2018 | ganztags             | Stoppelcross   | Gewerbegebiet Welschingen          | Motorsport-Freunde                   |

## August

|            |           |  |                                    |                                    |
|------------|-----------|--|------------------------------------|------------------------------------|
| 01.08.2018 | 19:00 Uhr | 4. Mittwochabend Radtreff für Jedermann  | Kirche Neuhausen                   | Radsportverein Neuhausen 1910 e.V. |
| 02.08.2018 | 18-21 Uhr | Feierabendkonzert  | Marktplatz                         | Café Mäder, Stadt Engen            |
| 02.08.2018 | 19:00 Uhr | Öffentliche Erlebnisführung »Die Grenzgängerin«  | Felsenparkplatz P2                 | Touristik Engen e.V.               |
| 03.08.2018 | 19:30 Uhr | Öffentliche Stadtführung mit dem Nachtwächter und der Bürgersfrau                      | Freilichtbühne hinterm Rathaus     | Touristik Engen e.V.               |
| 03.08.2018 | 18:30 Uhr | Museumspädagogik   | Städtisches Museum Engen + Galerie | Stadt Engen                        |
| 05.08.2018 | 9:30 Uhr  | Familien-Radausfahrt   | Bürgerhaus Neuhausen               | Radsportverein Neuh. 1910 e.V.     |
| 09.08.2018 | 19:00 Uhr | Öffentliche Erlebnisführung »Tilda: Von Hexerei, Pest und Krieg - dem Leben zum Trotz« | Freilichtbühne hinterm Rathaus     | Touristik Engen e.V.               |
| 11.08.2018 | 12-18 Uhr | Kart-Cup   | Gymnasium Engen - Schulhof         | Automobil-Club Engen e.V.          |
| 16.08.2018 | 19:00 Uhr | Öffentliche Erlebnisführung »Die Bademagd«   | Freilichtbühne hinterm Rathaus     | Touristik Engen e.V.               |

|            |           |   |                                |                             |
|------------|-----------|---|--------------------------------|-----------------------------|
| 18.08.2018 | 15-0 Uhr  | Epfelkuächäfescht   | Dorfplatz Zimmerholz           | Musikverein Zimmerholz e.V. |
| 24.08.2018 | 19:30 Uhr | Öffentliche Stadtführung mit dem Nachtwächter und der Bürgersfrau | Freilichtbühne hinterm Rathaus | Touristik Engen e.V.        |
| 31.08.2018 | 18:00 Uhr | Öffentliche Stadtführung  | Marktplatz                     | Touristik Engen e.V.        |
| 31.08.2018 | 20:00 Uhr | Open-Air-Kino   | Erlebnisbad Engen              | Stadt Engen                 |

## September

|                         |                   |  |   |  |
|-------------------------|-------------------|--|---|--|
| 01.09.2018              | 15-0 Uhr          | Ersatztermin Epfelkuächäfescht   | Dorfplatz Zimmerholz                      | Musikverein Zimmerholz e.V.  |
| 01.09.2018              | 20:00 Uhr         | Open-Air-Kino  | Freilichtbühne hinterm Rath.              | Stadt Engen  |
| 05.09.2018              | 18:30 Uhr         | 5. Mittwochabend Radtreff für Jedermann  | Kirche Neuhausen                          | Radsportverein Neuhausen 1910 e.V.   |
| 07.09.2018              | 19:00 Uhr         | Öffentliche Erlebnisführung »Die Grenzgängerin«  | Felsenparkplatz P2                        | Touristik Engen e.V.   |
| 07.09.2018              | 19:30 Uhr         | Vernissage Stubengesellschaft: Hubert Kaltenmark/NUMBERDIARY Arbeiten aus dem Zahlentagebuch | Städtisches Museum Engen + Galerie        | Stubengesellschaft Engen 1599 e.V. Kunstverein Engen                                     |
| 08.09.2018 - 28.10.2018 | Öffnungsz. Museum | Ausstellung: Hubert Kaltenmark/NUMBERDIARY Arbeiten aus dem Zahlentagebuch                   | Städtisches Museum Engen + Galerie        | Stubengesellschaft Engen 1599 e.V. Kunstverein Engen                                     |
| 09.09.2018              | ab 8 Uhr          | DMSB-Hegau-Slalom  | Verbindungsstraße zum Kalkwerk, Neuhausen | Automobil-Club Engen e.V.  |
| 10.09.2018 - 13.09.2018 | ganztags          | Mehrtagesfahrt Spessart mit Räuberüberfall   |   | VdK-Ortsverband Oberer Hegau   |
| 13.09.2018              | 19:00 Uhr         | Öffentliche Erlebnisführung »Tilda: Von Hexerei, Pest und Krieg - dem Leben zum Trotz«       | Freilichtbühne hinterm Rathaus            | Touristik Engen e.V.   |
| 13.09.2018              | 14:30 Uhr         | Einschulungsfeier  | Neue Stadthalle                           | Grundschule Engen  |
| 13.09.2018              | 19:30 Uhr         | Vernissage: Denkmalpflege - Heimatpflege im Landkreis Konstanz                               | Städtisches Museum Engen + Galerie        | Stadt Engen  |
| 14.09.2018              | 19:30 Uhr         | Öffentliche Stadtführung mit dem Nachtwächter und der Bürgersfrau                            | Freilichtbühne hinterm Rathaus            | Touristik Engen e.V.   |
| 14.09.2018 - 04.11.2018 | Öffnungsz. Museum | Ausstellung: Denkmalpflege - Heimatpflege im Landkreis Konstanz                              | Städtisches Museum Engen + Galerie        | Stadt Engen  |
| 14.09.2018              | 11:00 Uhr         | Einschulungsfeier  | Hohenhewenhalle Welsching.                | Grundschule Welschingen  |
| 15.09.2018              | 13-17:30 Uhr      | Petersfelstage   | Petersfels/Eiszeitpark                    | Stadt Engen  |
| 16.09.2018              | 19:00 Uhr         | StubenKlassik (ASAMBLEA MEDITERRANEA)  | Städtisches Museum Engen + Galerie        | Stubengesellschaft Engen 1599 e.V. Kunstverein Engen                                     |
| 19.09.2018              | 14-19 Uhr         | Erstberatung für Patente, Marken und Erfindungen   | Kanzlei Weiß, Arat & Partner mbB          | Regionaler Wirtschaftsförderverein Hegau e.V.  |
| 20.09.2018              | 19:00 Uhr         | Öffentliche Erlebnisführung »Die Bademagd«   | Freilichtbühne hinterm Rathaus            | Touristik Engen e.V.   |
| 21.09.2018              | 18:30 Uhr         | Museumspädagogik   | Städtisches Museum Engen + Galerie        | Stadt Engen  |
| 29.09.2018              | ganztags          | Firmung für die gesamte Seelsorgeeinheit in Welschingen                                      | Kirche Welschingen                        | Seelsorgeeinheit Oberer Hegau  |
| 29.09.2018              | 16:00 Uhr         | »Heiß auf Lesen«-Abschlussparty mit Clownduo Alex und Joschi                                 | Stadtbibliothek                           | Stadt Engen  |
| 30.09.2018              | 14:00 - 16:30 Uhr | Ökomarkt - Kinderbastelaktion  | Stadtbibliothek                           | Stadt Engen/Waldorfkinder garten Engen   |
| 30.09.2018              | 16:00 Uhr         | »Peter und der Wolf« ein musikalisches Märchen, Kinderkonzert                                | Evangelische Kirche                       | Ev. Kirchengemeinde - Förderkreis für Kirchenmusik an der Auferstehungskirche Engen e.V. |
| 30.09.2018              | 11-18 Uhr         | Ökomarkt   | Altstadt Engen                            | Stadt Engen  |

## Oktober

|            |           |  |                                |  |
|------------|-----------|--|--------------------------------|--|
| 05.10.2018 | 18:30 Uhr | Museumspädagogik   | Städt. Museum Engen+Galerie    | Stadt Engen                            |
| 05.10.2018 | 19:00 Uhr | »Engen und seine Herren - eine historische Reise im Wandel der Zeit                    | Freilichtbühne + Altstadt      | Theaterprojekt der Engener Stadtführer |
| 06.10.2018 | 19:00 Uhr | »Engen und seine Herren - eine historische Reise im Wandel der Zeit«                   | Freilichtbühne + Altstadt      | Theaterprojekt der Engener Stadtführer |
| 07.10.2018 | 16:00 Uhr | »Engen und seine Herren - eine historische Reise im Wandel der Zeit«                   | Freilichtbühne + Altstadt      | Theaterprojekt der Engener Stadtführer |
| 11.10.2018 | 19:00 Uhr | Öffentliche Erlebnisführung »Tilda: Von Hexerei, Pest und Krieg - dem Leben zum Trotz« | Freilichtbühne hinterm Rathaus | Touristik Engen e.V.                   |
| 12.10.2018 | 19:30 Uhr | Öffentliche Stadtführung mit dem Nachtwächter und der Bürgersfrau                      | Freilichtbühne hinterm Rathaus | Touristik Engen e.V.                   |



|            |                   |  |                                  |  |
|------------|-------------------|--|----------------------------------|--|
| 13.10.2018 | ganztags          | Herbstprüfung                              | Vereinsgelände Hundesportfreunde | Hundesportfreunde Hegau-Welschingen e.V. |
| 13.10.2018 | 13-16 Uhr         | Großer Bücherflohmarkt                     | Neue Stadthalle                  | Förderverein Stadtbibliothek Engen e.V.  |
| 14.10.2018 | 9-17 Uhr          | Internationales Faustballturnier           | Sporthalle                       | Turnverein 1847 Engen e.V.               |
| 17.10.2018 | 17:00 Uhr         | VdK-Stammtisch                             | Gasthaus Bären, Welschingen      | VdK-Ortsverband Oberer Hegau             |
| 18.10.2018 | 19:00 Uhr         | Öffentliche Erlebnisführung »Die Bademagd« | Freilichtbühne hinterm Rathaus   | Touristik Engen e.V.                     |
| 19.10.2018 | 18:30 Uhr         | Museumspädagogik                           | Städt. Museum Engen+Galerie      | Stadt Engen                              |
| 24.10.2018 | 13:30 - 16:00 Uhr | IHK vor Ort                                | im CUBE (Robert-Bosch-Str. 1)    | IHK Hochrhein-Bodensee                   |
| 28.10.2018 | ganztags          | Herbstprüfung                              | Vereinsgelände Hundesportverein  | Hundesportverein Engen e.V.              |
| 29.10.2018 | ganztags          | Blutspende                                 | Hohenhewenhalle Welsch.          | DRK                                      |
| 31.10.2018 | 19:30 Uhr         | Adonia                                     | Neue Stadthalle                  | Seelsorgeeinheit Oberer Hegau            |

## November

|                         |                   |   |                                    |   |
|-------------------------|-------------------|---|------------------------------------|---|
| 04.11.2018              | 9-16 Uhr          | Mannschafts-Wettkämpfe Gauliga Vorrunde weiblich                              | Sporthalle                         | Turnverein 1847 Engen e.V.  |
| 09.11.2018              | 19:30 Uhr         | Vernissage Stubengesellschaft: Katrin Parotat/ Auflösung Ordnung Komplexität  | Städtisches Museum Engen + Galerie | Stubengesellschaft Engen 1599 e.V. Kunstverein Engen                            |
| 10.11.2018 - 06.01.2019 | Öffnungsz. Museum | Ausstellung Stubengesellschaft: Katrin Parotat/ Auflösung Ordnung Komplexität | Städtisches Museum Engen + Galerie | Stubengesellschaft Engen 1599 e.V. Kunstverein Engen                            |
| 10.11.2018              | 9-15 Uhr          | Hallenflohmarkt   | Neue Stadthalle                    | Gero Weickmann  |
| 10.11.2018              | 20:00 Uhr         | Herbstkonzert   | Bürgerhaus Anselfingen             | Musikverein Anselfingen e.V.  |
| 10.11.2018              | 14:00 Uhr         | Seniorenachmittag   | Hohenhewenhalle Welsch.            | DRK   |
| 10.11.2018              | 14:00 Uhr         | Seniorenachmittag   | Bürgerhaus Barga                   | DRK   |
| 10.11.2018              | 18:00 Uhr         | Martinikonzert  | Bürgerhaus Zimmerholz              | Musikverein Zimmerholz e.V.   |
| 15.11.2018              | 19:30 Uhr         | Vernissage: inMotion/Monika Rosenberger                                       | Städtisches Museum Engen + Galerie | Stadt Engen   |
| 15.11.2018              | 17-20 Uhr         | Lichterabend  | Altstadt                           | Altstadthändler, Stadt Engen  |
| 16.11.2018 - 13.01.2019 | Öffnungsz. Museum | Ausstellung: inMotion/Monika Rosenberger                                      | Städtisches Museum Engen + Galerie | Stadt Engen   |
| 16.11.2018              | 18:30 Uhr         | Museumspädagogik  | Städt. Museum Engen+Galerie        | Stadt Engen   |
| 17.11.2018              | 14:00 Uhr         | Seniorenachmittag   | Bürgerhaus Anselfingen             | DRK   |
| 17.11.2018              | 14:00 Uhr         | Seniorenachmittag   | Gasthaus Rigling, Bittelbrunn      | DRK   |
| 17.11.2018              | 10-17 Uhr         | Tischmesse  | Neue Stadthalle                    | Regionaler Wirtschaftsförderverein Hegau e.V. mit Unterstützung der Stadt Engen |
| 18.11.2018              | vormittags        | Gedenkfeiern zum Volkstrauertag   | Engen und Ortsteile                | Stadt Engen   |
| 23.11.2018              | 20:00 Uhr         | Jahreshauptversammlung  | Autobahnrastst. Hegau West         | Kleingärtnerverein Engen e.V.   |
| 24.11.2018              | 14:00 Uhr         | Seniorenachmittag   | Bürgerhaus Biesendorf              | DRK   |
| 24.11.2018              | 20:00 Uhr         | Jahreskonzert   | Neue Stadthalle                    | Stadtmusik Engen 1820 e.V.  |
| 25.11.2018              | 19:30 Uhr         | Jahreshauptversammlung  | Gasthaus Bären, Welschingen        | Kath. Kirchenchor Welschingen   |
| 25.11.2018              | 15:00 Uhr         | Abturnen  | Hohenhewenhalle Welschingen        | Turn- und Gymnastikgemeinschaft Welschingen e.V.                                |
| 30.11.2018              | 18:30 Uhr         | Museumspädagogik  | Städt. Museum Engen+Galerie        | Stadt Engen   |

## Dezember

|            |            |   |                                    |  |
|------------|------------|---|------------------------------------|--|
| 01.12.2018 | 11- 21 Uhr | Weihnachtsmarkt                                       | Altstadt Engen                     | Arbeitskreis Weihnachtsmarkt   |
| 02.12.2018 | 11-18      |   |                                    |  |
| 02.12.2018 | 17:00 Uhr  | Adventskonzert  | Katholische Stadtkirche            | Stadtchor Engen e.V.   |
| 07.12.2018 | 19:30 Uhr  | Künstlergespräch von Stubengesellschaft               | Städtisches Museum Engen + Galerie | Stubengesellschaft Engen 1599 e.V. Kunstverein Engen                                     |
| 08.12.2018 | 15:00 Uhr  | VdK Weihnachts- und Ehrungsfeier                      | Autobahnrastst. Hegau West         | VdK-Ortsverband Oberer Hegau   |
| 08.12.2018 | ganztags   | Winterwonderland                                      | Vereinsgelände Hundesportverein    | Hundesportverein Engen e.V.  |
| 09.12.2018 | 17:00 Uhr  | Weihnachtsoratorium Teil I-III, Johann Sebastian Bach | Katholische Stadtkirche            | ev. Kirchengemeinde - Förderkreis für Kirchenmusik an der Auferstehungskirche Engen e.V. |
| 09.12.2018 | 10:30 Uhr  | Kolpingsgedenktag                                     | Franziskussaal                     | Kolpingsfamilie Engen  |
| 09.12.2018 | 17:00 Uhr  | Adventszauber-Konzert                                 | Hohenhewenhalle Welsch.            | Hohenh.chor Welsch. 1884 e.V.  |
| 16.12.2018 | 14-18 Uhr  | Jahresabschlussturnen                                 | Sporthalle                         | Turnverein 1847 Engen e.V.   |
| 22.12.2018 | 18:30 Uhr  | Museumspädagogik                                      | Städt. Museum Engen+Galerie        | Stadt Engen  |

# Vom Doppelliebhaber zum Single und vom Hypochonder zum Aufreißer

Auch 33. Mundarttheaterstück in Neuhausen war ein Renner

Neuhausen (her). Ein Frauenheld, der am Ende ohne Frau dasteht, sein hypochondrischer Freund, der vom Looser zum Aufreißer mutiert, zwei »beziehungsmäßig« eher wankelmütige Frauen und ein Pantoffelheld, der in seiner Ehe plötzlich den Ton angibt - das waren die Protagonisten der Komödie »Drei Mann in einem Boot« von Jerome K. Jerome in der Neufassung von Bea Helmer, die vom Theater-Ensemble Neuhausen zweimal vor vollem Haus aufgeführt wurde, geschickt umgeschneidert auf Mundart und Lokalkolorit. Erneut wurde die Theatergruppe ihrem guten Ruf gerecht und strapazierte bei den beiden Aufführungen im Neuhauser Bürgerhaus die Lachmuskeln des Publikums mit derb-fröhlicher Mundarttheater-Unterhaltung vom Feinsten. Bis am Ende zwar nicht jeder Topf sein Deckelchen hatte, aber alle doch irgendwie zufrieden waren, gab es jede Menge vergnüglicher Ent- und Verwicklungen.

Als bestens gemeisterte Herausforderung darf auch das raffinierte Bühnenbild gelten, braucht das Stück doch einen Aufenthaltsraum, ein Sonnendeck, eine Reling und zwei Kajüten. Die Neuhauser Bühnenbauer lösten das Platzproblem so geschickt, dass sich die Theaterbesucher mitten im Inneren des Bootes fühlten.

In zwei Akten entwickelte sich unter der bewährten Regie von Rainer Kraft ein Geschehen, dem es nicht an Komik und Humor mangelte, und einmal mehr bewiesen die Mitglieder der Theatergruppe mit aussagekräftiger Mimik, Schlagfertigkeit, wunderbarer Begriffsstutzigkeit und witzigen Einfällen ihr Talent als Laienschauspieler und rissen ihr Publikum zu Lachsalven hin. Alle Achtung auch vor dem großen Textumfang, den die

Schauspieler alljährlich mühe-los bewältigen. Gerade auch der deutlich spürbare Spaß der Darsteller am eigenen Spiel macht den besonderen Charme der Aufführungen in Neuhausen aus. Entstanden als Beitrag zum Kirchenfest und seit 1985 kultureller Bestandteil des Engener Teilorts, ist die Tradition des Mundarttheaters in Neuhausen nicht mehr wegzudenken. Über die Jahre hinweg entstand ein fester Schauspielerstamm - Heiner Ranzenberger und Michael Rose mit ihrem umwerfenden komödiantischen Talent wirkten in diesem Jahr gar zum 29. Mal mit.

Der Inhalt der Komödie in ge- raffter Form: Um seinen alten Schulfreund Joe (Michael Rose), der erst kürzlich von seiner Frau verlassen wurde und als eingebildeter Kranker nie

um ein Mittelchen gegen alle erdenklichen Beschwerden körperlicher oder psychischer Art verlegen ist, auf andere Gedanken zu bringen, überredet der smarte Womanizer (und Doppelliebhaber) Harry (Heiner Ranzenberger) ihn zu einer Bootstour auf dem Untersee, nicht ahnend, dass der eher unscheinbare hypochondrische Nerd zu einem wahren »Aufreißer« mutieren würde. Nicht ganz unschuldig daran sind Harrys nacheinander auf dem Boot auftauchenden Freundinnen Lilly und Helen, die voreinander zu verstecken »Schatzibär« Harry alles abfordert. Dann bittet auch noch Georg (Edgar Rathfelder), Immobilienhändler und Helens Vater, auf der Flucht vor seiner Frau um Asyl, was die Situation nicht gerade entspannt. Am Ende jedenfalls landen alle im sicheren Hafen des Publikums-erfolges. Für die Bewirtung der Besucher in den Pausen und nach den Aufführungen sorgte die Gymnastikgruppe Neuhausen.

## Mitwirkende

**Schauspieler:** Heiner Ranzenberger, Michael Rose, Angela Greutter, Edgar Rathfelder, Jacqueline Wenger. **Souffleusen:** Tanina D'Agosto, Doris Matt. **Maske:** Andrea Brendenahl. **Ton:** Simon Dühning. **Bühne:** Heiner Ranzenberger, Michael Rose, Edgar Rathfelder, Winfried Matt, Rainer Kraft. **Regie und Organisation:** Rainer Kraft.



Das hätte Frauenheld Harry (Heiner Ranzenberger), hier mit seiner Freundin Lilly (Angela Greutter) turtelnd, nun wirklich nicht gedacht, dass sein alter Schulfreund Joe (Michael Rose) beim späteren Bummel durch Konstanz zum Frauenaufreißer würde - und das auch noch im Schottenrock!



Am Ende des »Bäumchen-wechsel-dich-Spieles« waren Lilly (Angela Greutter, links) und Helen (Jacqueline Wenger) mit fliegenden Fahnen zu Joe (Michael Rose) übergelaufen, während dem Sonnyboy und »Neu-Single« Harry (Heiner Ranzenberger, rechts) die Leviten gelesen wurden. Bilder: Hering



Der ADAC Südbaden hat den Engener Daniel Wendler in sein Junior-Team berufen. Drei ausgewählte Fahrer aus dem ADAC Südbaden werden mit einem »Suzuki Swift Rallye Cup Auto« mit Slalom-Abstimmung die DMSB-Slalom-Meisterschaft sowie die DMSB-Slalom-Team-Meisterschaft bestreiten. Die drei Fahrer werden ebenfalls als Instruktoren und Betreuer im ADAC-Slalom-Youngster-Cup Südbaden agieren und dabei helfen, dass Rennanfänger ab 16 Jahren sicher ihre ersten Schritte absolvieren können. Für Wendler ist dies eine große finanzielle Hilfe, da der ADAC Südbaden die Kosten des Fahrzeugs übernimmt. Weitere Sponsoren werden jedoch noch benötigt, um die hohen Kosten zumindest teilweise abzufangen. Anders als die bislang gefahrenen Karts ermöglicht das circa 150 PS starke Fahrzeug hohe Spitzengeschwindigkeiten, die auf den Slalom-Kursen, wie zum Beispiel dem Flugplatz in Bitburg, das ganze Können der Fahrer benötigen. In circa 20 Veranstaltungen, verteilt über das ganze Jahr, müssen sich die Fahrer beweisen und konstant Leistung erbringen.

## Niederlage im Spitzenspiel

Neuhausen unterlag Gottmadingen im Tischtennis 2:9

**Neuhausen.** In der Tischtennis-Bezirksklasse startete die erste Mannschaft des RSV Neuhausen im Topspiel gegen den punktgleichen Tabellenführer aus Gottmadingen in die Rückrunde. Dieses ging trotz vieler knapper Spiele dennoch deutlich mit 2:9 verloren. Durch die Eingangsdoppel ging der RSV bereits mit 1:2 in Rückstand. Lediglich Andreas Schafhäutle und Winterhalder siegten knapp mit 3:2. Im vorderen Paarkreuz gelang Andreas Schafhäutle ein 3:0-Sieg gegen Schopper, und damit fuhr er den zweiten und auch gleich letzten Punkt für die Neuhauser ein. Rathfelder verlor gegen Horvath knapp mit 1:3.

Im mittleren Paarkreuz setzte es zwei deutliche Niederlagen. Udo Schafhäutle und Winterhalder verloren jeweils ihre

Einzel mit 0:3. Die Hoffnungen lagen nach dem 2:5-Rückstand dann im hinteren Paarkreuz. Allerdings verlor Schrott in einem schön anzusehenden Spiel denkbar knapp mit 2:3 gegen Hug. Im Einzel ging Walz mit 2:0 in Führung, jedoch konnte er den Deckel nicht draufmachen und verlor noch mit 2:3 gegen Wollmer.

Diese Fünf-Satz-Niederlagenserie setzte sich im vorderen Paarkreuz fort. Andreas Schafhäutle unterlag mit 2:3 gegen Horvath, und auch Rathfelder verlor mit 2:3 gegen Schopper. Insgesamt fiel die Niederlage mit 2:9 dadurch etwas zu hoch aus. Jedoch war an diesem Abend gegen eine stark aufspielende Mannschaft kaum etwas zu holen. Am kommenden **Samstag, 27. Januar**, spielt der RSV beim Tabledritten, SV Allensbach.



Familie Brendle  
Dielenhof, 78234 Engen  
Telefon 0 77 33 / 88 51  
www.dielenhof.de

*Diese Woche*

**Frisch geschlachtete Suppenhühner**

Öffnungszeiten:

Di. 8.00 - 12.00 Uhr; Do. 8.00 - 12.00 Uhr und 14.00 - 19.00 Uhr

Fr. 8.00 - 12.00 Uhr und 14.00 - 18.00 Uhr; Sa. 8.00 - 12.00 Uhr

Mittagstisch: 24.01.18 – 30.01.18

**BIO** Vegi 3-Gang 6,50 €; Fleisch 3-Gang 9,50 €  
Mittagessen ab 11.30 Uhr

|            | Fleisch oder Fisch                               | Vegetarisch                     |   |
|------------|--|---------------------------------|---|
| Mo, 29.01. | Tagliatelle mit Hähnchen an Fruchtiger Currysoße | Fusillis an Waldpilzsoße        | <b>Big Breakfast im Cubistar</b>  |
| Di, 30.01. | Kassler mit Folienkartoffeln an Bratensoße       | Gefüllte Paprika an Tomatensoße | 04.02.2018<br>Ab 9:30 Uhr<br>16,50 € / Person   |
| Mi, 24.01. | Krustenbraten mit Spätzle                        | Griechischer Kuchen             | Adresse:<br>Robert-Bosch Straße 1<br>(Engen)  |
| Do, 25.01. | Rinderbraten mit Kartoffelbrei                   | Gemüseauflauf                   | Reservierung unter:<br>07733 / 36 03 490  |
| Fr, 26.01. | Fischlasagne                                     | Hausmacher Gemüsestrudel        | Geöffnet:<br>Mo-Mi 9:00 bis 16:00<br>Do-Fr 9:00 bis 21:00<br>Ab 13:00 Schüler Angebot |

Alle Zutaten in hervorragender Qualität. BIO und / oder regionale Produkte

**50 PROZENT SALE**

**COUPON BIS ZU 50% RABATT AUF DEINE NEUE BRILLENFASSUNG!**

**NICHT ZÖGERN - EXKLUSIV BIS 14.02.2018**

**optik | spellenberg**

Peterstraße 5 • 78234 Engen • Tel: 07733-22 11

\*Nur in Verbindung mit Gläsern. Irrtümer vorbehalten. Angebot gilt nur für Aktionsware im Aktionszeitraum. Nicht kombinierbar mit anderen Aktionen/Gutscheinen. Nur solange der Vorrat reicht.

## Hohentwiel- Gewerbeschule Singen Infoabend

**Hegau.** Die Hohentwiel-Gewerbeschule Singen lädt morgen, Donnerstag, 25. Januar, um 19 Uhr zu einem Infoabend ein. Informationen gibt es zur Mittelstufe und zur Oberstufe des Technischen Gymnasiums mit den Profulfächern Mechatronik, Gestaltungs- und Medientechnik, Computertechnik und Technik-Management sowie zum Zweijährigen Berufskolleg für Chemisch-Technische Assistenten, zum Zweijährigen Berufskolleg für Technische Dokumentation, zum Einjährigen Berufskolleg zur Fachhochschulreife und zur Technischen Oberschule. Anmeldetage für alle Schularten sind am 19. und 20. Februar durchgehend von 7.30 bis 15.30 Uhr.

### Impressum

**Herausgeber:** Stadt Engen, vertreten durch Bürgermeister Johannes Moser. Verantwortlich für die Nachrichten der Stadt und der Verwaltungsgemeinschaft Engen der Bürgermeister der Stadt Engen, Johannes Moser. Verantwortlich für den übrigen Inhalt, die Herstellung, Verteilung und den Anzeigenteil: **Info Kommunal** Verlags-GmbH + Drucksachenservice Jahnstraße 40, 78234 Engen Tel. 07733/97230 Fax 07733/97231, E-Mail: info-kommunal@t-online.de Geschäftsführer: Tobias Gräser  
**Redaktionsleitung:** Gabriele Hering, Etzenbühlstr. 7 78244 Gottmadingen Tel. + Fax 07731/7946196  
**Anzeigenannahme/-Beratung** Astrid Zimmermann, Singener Str. 20, 78267 Aach Tel. 07774/227222, Fax 07774/227223, e-mail: astridzimmermann@online.de sowie direkt bei Info Kommunal s.o.  
**Anzeigen- + Redaktionsschluss:** Montag, 12 Uhr  
**Druck:** Druckerei Konstanz GmbH  
**Kostenlose Verteilung** (i.d.R. mittwochs) an alle Haushaltungen in Engen, Anseltingen, Barga, Biesendorf, Talmühle, Bittelbrunn, Neuhausen, Stetten, Welschingen, Zimmerholz, Aach, Mühlhausen, Ehingen, Leipferdingen, Mauenheim, Tengen, Blumenfeld, Watterdingen, Weil.  
**Auflage: 9.700**

## Rheuma-Liga Konstanz Fibromyalgie- Gesprächsgruppe

**Hegau.** Mit Unterstützung der Selbsthilfekontaktstelle des Landratsamtes Konstanz bietet die Rheuma-Liga-Arbeitsgemeinschaft Kreis Konstanz ab sofort eine Fibromyalgie-Gesprächsgruppe für Betroffene in Konstanz an. Das erste Treffen findet morgen, Donnerstag, 25. Januar, um 19.30 Uhr in der Selbsthilfekontaktstelle des Landratsamtes Konstanz, Benediktinerplatz 1, unter der Leitung von Kathrin Ivenz (Rheuma-Liga Baden-Württemberg) statt. Die Gesprächsgruppe bietet Betroffenen die Möglichkeit, gemeinsam herauszufinden, was ihnen hilft, was gut tut und was trotz der Erkrankung alles möglich ist. Um eine Anmeldung im Vorfeld wird gebeten.

Weitere Informationen und Anmeldung: Selbsthilfekontaktstelle Landratsamt Konstanz, Tel. 07531/800-1787, info@selbsthilfe-kommit.de, oder Rheuma-Liga Baden-Württemberg, Kathrin Ivenz, Tel. 07641/937910, k.ivenz@rheuma-liga-bw.de.



**Mit einem Betrag** von 1.000 Euro unterstützte die Bürgerstiftung Engen das Trainingslager der Rennmannschaft des Skiclubs Engen. Kombiniert mit der Skijugendfreizeit, fand es vom 2. bis 7. Januar zum ersten Mal in St. Leonhard im Pitztal statt. »Hier können die Kinder und Jugendlichen tagsüber mit ihren beiden Trainern Lukas Speichinger und Victor Kirchmann je nach Schneelage in drei Skigebieten trainieren, und abends wird dann durch Hausolympiaden, Hausrallye, Schlag den Leiter und Ähnliches die Gemeinschaft mit den anderen Teilnehmern der Freizeit gefördert«, erläuterte Stefan Elsässer (Vorsitzender des Skiclubs) bei der Scheckübergabe und bedankte sich herzlich für die Teilförderung. Die Jugendarbeit im Skiclub Engen ist ein großer und wichtiger Bestandteil des Vereins und die 1.000 Euro der Bürgerstiftung kommen auch ausschließlich den Kindern und Jugendlichen zugute. »Ein solches Engagement im Bereich Jugendarbeit unterstützt die Bürgerstiftung sehr gerne, daher wurde der Teilförderung im Stiftungsrat auch zugestimmt«, erklärte Jürgen Stille (Vorstandsvorsitzender der Bürgerstiftung) und bedankte sich ebenfalls, dass der Skiclub die Homepage der Bürgerstiftung aufgesucht und einen Förderantrag gestellt habe. Weitere Infos unter [www.buergerstiftung-engen.de](http://www.buergerstiftung-engen.de).

Bild: Bürgerstiftung Engen



**Direkt nach Neujahr** fand vom 2. bis 7. Januar die beliebte Jugend-Skifreizeit des Skiclubs Engen statt, dieses Mal im Skigebiet Pitztal. 22 Kinder zwischen neun und 16 Jahren waren beim Freizeiterlebnis dabei. Mit einem Reisebus fuhren sie mit dem Betreuersteam ins Pitztal und bezogen im Ferienheim Rims in St. Leonard Quartier, nur wenige Kilometer vom Pitz-Express entfernt. Morgens ging es von dort mit den ausgebildeten Betreuern auf die Piste. Aufgrund der großen Schneemengen konnten die ersten zwei Skitage nur eingeschränkt genutzt werden. An den drei folgenden Tagen konnte man jedoch freies Fahren sowie intensives Ski- und Snowboardfahren in betreuten Kleingruppen in vollen Zügen genießen. Die Rennmannschaft des Skiclubs nutzte die Tage, um sich auf die bevorstehende Saison vorzubereiten. Jeder Tag wurde nach viel Spaß auf der Piste mit einem abwechslungsreichen Abendprogramm (Fackelwanderung, Hausolympiade, Tischtennis und Schlag den Leiter) abgerundet. Die Teilnahme der Freizeit wurde durch einen großzügigen Spendenbetrag der Bürgerstiftung Engen in Höhe von 1.000 Euro unterstützt. Der Spendenbetrag kam anteilig den Teilnehmern zugute und reduzierte die Kosten für Unterkunft und Liftkarte. Die Skijugend bedankte sich hierfür herzlich. Das Betreuersteam freut sich nach einer grandiosen Zeit mit den Kindern und Jugendlichen schon auf die kommende Freizeit.

Bild: Skiclub Engen

# Gute Hochsprungleistungen

## Gelungene Saisoneroöffnung in Löffingen

**Engen.** Im umgebauten Hallenbad in Löffingen testeten die Nachwuchsleichtathleten des TV Engen mit einem großen Aufgebot von 22 Athleten ihre Winterform. Angeboten waren die Disziplinen 2x35-Meter-Zeitadditionslauf, Weitsprung, Hochsprung und Kugelstoßen.

Die drei aktiven Sportler Simon Schiller, Florian Bohner und Thomas Kamenzin zeigten als langjährige Athleten ein gutes Vorbild mit guten Leistungen im Sprint und blieben über 35 Meter jeweils unter 5 Sekunden und teilten sich die Plätze Eins bis Drei. Simon stieß die 7,25-Kilogramm-Kugel sogar auf eine neue Bestleistung von 11,73 Metern und einer guten Serie. Hanna Komin (U18) verbesserte sich ebenfalls im Kugelstoßen auf 8,27 Meter. Sabrina Strötzel (U18) zeigte konstant gute Leistungen im Kugelstoßen (8,51 Meter, Bestleistung), 1,55 Meter im Hochsprung und im Weitsprung 4,77 Meter aus 12 Metern Anlauf und erreichte den zweiten Platz im Sprint mit 10,88 Sekunden in der Addition. Damit war sie beste Athletin an diesem Tag. Weitere herausragende Ergebnisse erzielten: Franka Baumann (W15) im Weitsprung mit 4,22 Metern, Jondra Reiter (W15) mit 1,40 Metern im ersten Hochsprungwettkampf und im Kugelstoßen mit 7,58 Metern, Sandra Kotsch (W15) mit 8,55 Metern (Bestleistung im Kugelstoßen), 4,15 Metern im Weitsprung und 1,35 Metern im Hochsprung. Angelina Hellfeuer (W14) sprang mit 1,35 Metern ebenfalls einen tollen Hochsprungwettkampf. Schnell unterwegs war Aaron Küchler (M14), der den Sprint gewann und im Weitsprung auf 4,30 Meter kam. Im Kugelstoßen gelang ihm mit 8,73 Metern eine sehr gute Weite. Timo Endrass (M12) sprang 1,25 Meter hoch und gewann damit den Hochsprung. Michelle Czombera (W13) überzeugte im Hochsprung mit einer Bestleistung von 1,30 Metern. Emely-Marie Hoppe (W12) gewann in drei Disziplinen: im Hochsprung mit Bestleistung von 1,30 Metern, im Kugelstoßen mit 6,86 Metern und im Sprint. Den besten Hochsprung der Jungen schaffte Aaron Hauser mit 1,50 Metern.

## Poliogruppe Treffen am 27. Januar

**Hegau.** Das nächste Treffen der Poliogruppe findet am Samstag, 27. Januar, um 14.30 Uhr im Café Verena in Rielasingen-Arlen, Gänseweide 7, statt.

Weitere Informationen erhalten Interessierte bei Christel Grundler, Telefon 07771/91004 oder christel.grundler@t-online.de.

gelstoßen), 4,15 Metern im Weitsprung und 1,35 Metern im Hochsprung. Angelina Hellfeuer (W14) sprang mit 1,35 Metern ebenfalls einen tollen Hochsprungwettkampf.

Schnell unterwegs war Aaron Küchler (M14), der den Sprint gewann und im Weitsprung auf 4,30 Meter kam. Im Kugelstoßen gelang ihm mit 8,73 Metern eine sehr gute Weite. Timo Endrass (M12) sprang 1,25 Meter hoch und gewann damit den Hochsprung. Michelle Czombera (W13) überzeugte im Hochsprung mit einer Bestleistung von 1,30 Metern. Emely-Marie Hoppe (W12) gewann in drei Disziplinen: im Hochsprung mit Bestleistung von 1,30 Metern, im Kugelstoßen mit 6,86 Metern und im Sprint. Den besten Hochsprung der Jungen schaffte Aaron Hauser mit 1,50 Metern.

Weitere Ergebnisse: W12: Lydia Küchler, Hoch 1,20 Meter, Weit 3,86 Meter, Kugel 5,86 Meter; Fabienne Braun, Kugel 6,36 Meter, Weit 3,85 Meter, Hoch 1,20 Meter. WU18: Maren Singer, Hoch 1,40 Meter, Weit 3,80 Meter, Kugel 7,73 Meter, Sprint 11,01 Sekunden; Magdalena Meßmer, Weit 4,01 Meter, Kugel 6,87 Meter, Sprint 11,09 Sekunden. WU16: Janine Peters, Kugel 8,13 Meter. MU18: Steffen Meiers, Weit 4,01 Meter, Kugel 6,78 Meter. M 12: Nicholas Fink, Weit 3,56 Meter, Kugelstoß 6,17 Meter.

## Landwirtschaftsverband Sprechtag

**Hegau.** Im Februar finden wieder Sprechtag für alle Belange der Verbandsmitglieder sowie für Versicherte der landwirtschaftlichen Sozialversicherung Baden-Württemberg statt: Mittwoch, 14. Februar, im Rathaus in Tengen von 9 bis 11 Uhr sowie am Mittwoch, 7. und 21. Februar, in der Bezirksgeschäftsstelle Stockach von 8.30 bis 11.30 Uhr und 13.30 bis 15 Uhr.



Gute Stimmung herrschte beim ersten Wettkampf in Löffingen bei den Nachwuchsathleten. Das Bild zeigt (hintere Reihe von links) Maren Singer und Magdalena Meßmer sowie (vorne von links) Sabrina Strötzel und Hanna Komin. Bild: TV Engen

# ROLAND WEBER

IHR HAUSGERÄTE-REPARATUR-PROFI

Im Randengarten 2 Tel. 0 77 39 / 9 26 98 98  
78247 Hilzingen-Weiterdingen Fax 0 77 39 / 9 26 98 99



**Wir reparieren Ihre Haushaltsgeräte  
Von A wie AEG bis Z wie ZANKER**

## Die Zeiten sind vorbei!\*



KOSTENFREIES  
**WLAN**  
MARKTPLATZ ENGEN

\*Mit dem Gratis-WLAN am Marktplatz. Eine gute Investition der Stadt, die wir gerne unterstützen. Setzen Sie auch zuhause auf uns und ein superschnelles Internet zu Top-Konditionen.

Frau Alina Hubenschmid berät Sie gerne persönlich unter: (07733) 9480-18 oder a.hubenschmid@stadtwerke-engen.de

[www.stadtwerke-engen.de](http://www.stadtwerke-engen.de)

**STADTWERKE  
ENGEN**

Das sind wir hier.

# Kann Berge versetzen\*



Woche für Woche machen sich unsere Zusteller dafür stark, damit Ihre Wochenzeitung pünktlich im Briefkasten landet.



**Werde jetzt Zusteller**  
in Engen, Mühlhausen  
oder Aach!

**INFO**  
Kommunal  
Verlag + Drucksachenservice

**psg**  
Presse- und Verteilservice  
Baden-Württemberg GmbH

**0800 / 999 5 666**

Ein Unternehmen aus dem  
**SÜDKURIER**  
MED | ENHAUS

# Eindrucksvolle, aber seltene Baumart

Ess-Kastanie ist Baum des Jahres 2018

**Hegau.** Die Ess-Kastanie, häufig über ihren Weinbergen auch Edel-Kastanie genannt, wurde von der »Dr. Silvius Wodarz«-Stiftung zum Baum des Jahres 2018 gewählt.

Vor rund 2.000 Jahren waren es die Römer, die die Ess-Kastanie über die Alpen gebracht haben. Im besetzten Germanien kultivierten sie diese und brachten das Know-how für die Veredlung und Verarbeitung mit. Einerseits wurden die Früchte als Nahrungsmittel genutzt und andererseits das sehr witterungsbeständige Holz. Wegen genau dieser Eigenschaft wurde es gerne für Rebstöcke, Rankhilfen und Fassdauben benutzt.

In Deutschland häufiger zu finden sind Ess-Kastanienwälder an der Hängen des Oberrheins, der Nahe, der Mosel und der Saar, aufgrund der klimatischen Bedingungen und der Tatsache, dass die Winzer

häufig über ihren Weinbergen Kulturen anbauen ließen, die mittlerweile nicht mehr genutzt werden. Im späten Frühjahr erkennt man die Ess-Kastanie schon von weitem aufgrund der sie überziehenden Blütenpracht, die sie somit auch sehr interessant für alle Imker macht. Der daraus entstehende Honig ist bernsteinfarben, hat einen sehr aromatischen, leicht herben Geschmack und ist sehr pollenreich. Trotz der sehr verwandten Namen sind die Ess-Kastanie und die Rosskastanie botanisch sehr weit voneinander entfernt, daher auch die unterschiedlichen Schreibweisen.

Im Stadtwald Engen ist die Ess-Kastanie im Ertenhag im Alter von etwa 15 Jahren zu finden, leider tragen diese noch keine Früchte, denn dafür muss der Baum 20 bis 30 Jahre alt sein.



Forstpraktikant Max Hirschmann in Orsingen vor einer Ess-Kastanie. Der Student im Studiengang Forstwissenschaften und Ressourcenmanagement an der TU München macht derzeit ein Praktikum im Forstrevier Engen und verfasste den Artikel über die Ess-Kastanie.  
Bild: Revierleiter Hertrich



## Golf SOUND 2,0 l TDI 110 kW (150 PS) 6-Gang

Kraftstoffverbrauch, l/100 km innerorts 5,0, außerorts 3,7, kombiniert 4,2, CO<sub>2</sub>-Emissionen kombiniert 109 g/km, Effizienzklasse A.

**Ausstattung:** Rückfahrkamera „Rear View“, Licht- und Sicht-Paket, Navigationsfunktion „Discover Media“, Multifunktionskamera, Außenspiegel elektrisch einstell-, anklapp-, beheizbar, Müdigkeitserkennung, Komfortsitze vorn, Multifunktionslenkrad in Leder, Zentralverriegelung, Wegfahrsperrung elektronisch, Reifenkontrollanzeige, Start-Stopp-System, Einparkhilfe, Multifunktionsanzeige „Plus“ u.v.m.

|  |             |
|--|-------------|
| Sonderzahlung .....                            | 2.000,00 €  |
| Nettodarlehensbetrag (Anschaffungspreis) ..... | 22.551,58 € |
| Sollzinssatz (gebunden) p.a. ....              | 1,76 %      |
| Effektiver Jahreszins .....                    | 1,76 %      |
| Laufzeit .....                                 | 24 Monate   |
| Jährliche Fahrleistung .....                   | 10.000 km   |
| Gesamtbetrag .....                             | 4.136,00 €  |

**Monatliche Leasingrate ..... 89,00 €<sup>1,2</sup>**

<sup>1</sup> Im Aktionszeitraum vom 01.01.2018 bis 31.03.2018 erhalten Sie beim Kauf eines ausgewählten Fahrzeugmodells der Marke Volkswagen Pkw und gleichzeitiger Inzahlungnahme und nachgewiesener Verwertung Ihres Diesel-Pkw-Altfahrzeugs (Schadstoffklasse Euro 1-4) eine modellabhängige Umweltprämie. Das Angebot gilt für Privatkunden und gewerbliche Einzelabnehmer. Das zu verschrottende Altfahrzeug muss zum Zeitpunkt der Neufahrzeugbestellung mindestens 6 Monate auf Sie zugelassen sein und bis spätestens einen Kalendermonat nach Zulassung des Neufahrzeugs durch einen zertifizierten Verwerter verschrottet werden. Die Maximale Zukunftsprämie gilt beim Kauf eines e- oder Hybrid-Fahrzeugs der Marke Volkswagen Pkw. Sie setzt sich zusammen aus der unter + genannten Umweltprämie und dem Umweltbonus. Der Umweltbonus ergibt sich aus einer vom Bundesamt für Wirtschaft und Ausfuhrkontrolle (BAFA), Referat 422, Frankfurter Straße 29-35, 65760 Eschborn, www.BAFA.de, gewährten Prämie sowie einer von der Volkswagen AG gewährten Prämie. Die Auszahlung des Anteils des BAFA erfolgt erst nach positivem Bescheid des von Ihnen gestellten Antrags. Der Umweltbonus endet mit Erschöpfung der bereitgestellten Fördermittel, spätestens am 30.06.2019. Ein Rechtsanspruch besteht nicht. Nähere Informationen erhalten Sie bei uns. Irrtümer und Schreibfehler vorbehalten. Abbildung zeigt Sonderausstattungen.<sup>2</sup> Ein Angebot der Volkswagen Leasing GmbH, Gifhorn Str. 57, 38112 Braunschweig, für die wir als ungebundener Vermittler gemeinsam mit dem Kunden die für den Abschluss des Leasingvertrags nötigen Vertragsunterlagen zusammenstellen. Das Angebot gilt für Privatkunden und gewerbliche Einzelabnehmer mit Ausnahme von Sonderkunden für ausgewählte Modelle. Bonität vorausgesetzt. Preis inkl. Erlebnisabholung in der Autostadt Wolfsburg. Nähere Informationen erhalten Sie bei uns. Bei vorheriger Erreichung der Stückzahl kann die Aktion vorzeitig beendet werden.



Volkswagen

Ihr Volkswagen Partner  
**Volkswagen Zentrum Singen**  
Stockholzstrasse 17 | 78224 Singen | Tel. 07731/8301-0  
[www.gohm-graf-hardenberg.de](http://www.gohm-graf-hardenberg.de)

Ihr Volkswagen Partner  
**Gohm + Graf Hardenberg GmbH**  
Max-Stromeyer-Str. 122 | 78467 Konstanz | Tel. 07531/5816-0  
Abigstr. 2 | 88662 Überlingen | Tel. 07551/8095-0



Auch die »Weihnachtsbäckerei« mit Lehrerin Maria Levin (rechts) steht alljährlich auf dem Programm der Außenwohngruppe des Hauses am Mühlebach und bereitet den jungen Menschen immer viel Spaß. Bild: Dietz-Vollmar

## Dringend neue Bleibe gesucht

»Haus am Mühlebach« muss Außenwohngruppe umsiedeln

Hegau (her). Vor einem Riesenproblem steht derzeit die Heimsonderschule »Haus am Mühlebach«. Seit dem Jahr 2012 gibt es die Außenwohngruppe Kompass mit bis zu sieben Jugendlichen ab 16 Jahren mit ihren BetreuerInnen, die im Moment noch im Impulshaus Engen untergebracht ist. Nun werden die Räume vom Impulshaus selbst benötigt und es müssen dringend neue Räumlichkeiten gefunden werden. »Wir sind schon seit Monaten auf der Suche, aber leider ohne Erfolg«, ist Geschäftsführerin Marianne Voelker verzweifelt. Zurück ins Stammhaus in Mühlhausen kann die Außenwohngruppe nicht, weil es bereits voll belegt ist. Das vorrangige Ziel der Außenwohngruppe ist die Erreichung der größtmöglichen Selbständigkeit. Dies geht am besten unter realistischen Bedingungen, indem die erforderlichen Kompetenzen im Sinne von »learning by doing« im Alltagsleben antrainiert werden.

Die erlernten Alltagskompetenzen sollen die BewohnerInnen auf den Übergang in andere Wohnformen nach Abschluss der Schule vorbereiten.

Benötigt wird ein Haus oder zwei beieinander liegende Wohnungen mit mindestens sieben Schlafzimmern, da jedem jungen Erwachsenen ein Einzelzimmer zur Verfügung stehen sollte. Eine Betreuung rund um die Uhr ist gewährleistet, dazu gehört auch eine Nachtbereitschaft. »Im Sinne der Integration wäre es wünschenswert, die Wohngruppe wäre eingebettet in ein normales, ländliches Wohngebiet«, so Marianne Voelker. »Schön wäre auch die Erreichbarkeit mit öffentlichen Verkehrsmitteln sowie der Zugang zur öffentlichen Nahversorgung wie zum Beispiel Einkaufsmöglichkeiten«, hofft sie auf neue Räume.

Weitere Infos unter [www.haus-am-muehlebach.de](http://www.haus-am-muehlebach.de).

## Waldorfkindergarten Engen Nachmittag der offenen Tür

Engen. Der Waldorfkindergarten Engen hat seit 40 Jahren einen festen Platz im pädagogischen und kulturellen Leben der Stadt Engen. Die Einrichtung ist zweigruppig: Die »Sonnengruppe« ist besonders auf den Bedarf der kleinen Kinder von zwei bis vier Jahren zugeschnitten und bietet eine ruhige, liebevolle Atmosphäre, in der die Kleinen die Welt in ihrer individuellen Art und Weise und im eigenen Tempo entdecken können. Die »Regenbogengruppe« ist auf die Bedürfnisse von größeren Kindern von vier Jahren bis Schuleintritt ausgelegt. Der Waldorfkindergarten will einen gesunden Lebensraum und Lebensrhythmus schaffen, in dem sich die Kinder wohl fühlen und all ihre Spielbedürfnisse entfalten können, vor allem auch in und mit der Natur.

Der Kindergarten lädt herzlich alle Interessierten zu einem Nachmittag der offenen Tür am Freitag, 2. Februar, von 14 bis 16 Uhr ein. Zwei Erzieherinnen und ein Mitglied aus dem Vorstand werden Einblicke in den Alltag eines Waldorfkinder Gartens geben und gerne Auskünfte zu allen Fragen rund um den Kindergarten erteilen. Nähere Infos unter Telefon 07733/6761.

## vhs Konstanz Vortrag »Mariä Lichtmess«

Hegau. Wie Mariä Lichtmess theologisch einzuordnen ist, was dort eigentlich genau gefeiert wird und warum der sogenannte Bauernwinter vom 11. November bis zum 2. Februar viel älter ist als der christliche Jahreslauf, erläutert Professor Werner Mezger auf Einladung der vhs und der Stadt Stockach in einem Vortrag mit vielen Bildern am Donnerstag, 1. Februar, um 19.30 Uhr im Foyer des Alten Forstamtes in Stockach.

Der Eintritt beträgt 7 Euro und ist für SchülerInnen und Studierende mit Ausweis und mit vhs-Vortragskarte frei.



90 Jahre alt wurde Elfriede Bach aus Engen am Freitag, 19. Januar. Sie wurde in Langenau geboren und wohnt seit Jahrzehnten in Engen. Bürgermeisterstellvertreter Stefan Gebauer gratulierte der Jubilarin und überreichte ihr die Gratulationsurkunde von Ministerpräsident Winfried Kretschmann. Bild: Stadt Engen

## Hohenstoffelhalle Binningen Kinderkleiderbörse

Hegau. Am Samstag, 17. Februar, von 9.30 bis 11.30 Uhr, wird in der Binninger Hohenstoffelhalle die nächste Baby- und Kinderkleiderbörse stattfinden. Schwangere (eventuell in Begleitung des Partners) werden bereits um 9 Uhr eingelassen. Angenommen werden saubere, gut erhaltene und modische Frühjahr-/Sommerbekleidung von Größe 50 bis 176 sowie Babyausstattung, Umstandsmode, Spielzeug, Bücher, Fahrzeuge und Ähnliches. Verkaufsnummern werden am Donnerstag, 1. Februar, von 18.30 bis 19.15 Uhr unter Tel. 0174/8513589, 0174/8514290 oder 0174/8514452 vergeben. Die Annahme der Ware erfolgt am Freitag, 16. Februar, von 15 bis 17 Uhr. Abrechnung und Rückgabe der Artikel ist am Samstag von 17 bis 17.30 Uhr. Zehn Prozent des Erlöses kommen einem guten Zweck zugute. Selbstanbieter werden im Obergeschoss ihre Sachen direkt anbieten.

Infos gibt es auch unter [www.kleiderboerse-binningen.de](http://www.kleiderboerse-binningen.de).

**Sonderverkauf**

wegen Umbau unserer Ausstellung  
20 % Rabatt auf Bodenbeläge und Türen

**Landhausdiele Eiche gebürstet u. geölt**  
41,20 €/qm

Aug. Nothelfer e. K.  
Holzfachhandel/ mod. Baustoffe  
D-78333 Stockach  
Industriegebiet Hardt  
Tel.: +49 (7771) 9335-30  
[www.nothelfer.de](http://www.nothelfer.de)



Gültig vom 08. – 31. Januar 2018





Mit einem Blumenstrauß bedankte sich Pfarrer Matthias Zimmermann bei der langjährigen Vorsitzenden Renate Braun für ihr Engagement in der Katholischen Frauengemeinschaft Engen.  
Bild: Frauengemeinschaft

## Eine echt starke Gemeinschaft

Katholische Frauengruppe traf sich zur Mitgliederversammlung

Engen. Am 17. Januar fand die Mitgliederversammlung der Frauengemeinschaft Engen statt. Nach einem Gottesdienst mit Pfarrer Zimmermann trafen sich die anwesenden Frauen im Franziskussaal bei Kaffee, Tee und selbst gebackenem Kuchen.

Mit einer Gedenkminute für die verstorbenen Mitglieder eröffnete Renate Braun die Versammlung. Der Rückblick auf die vergangenen zwei Jahre wurde kurzweilig und ansprechend vorgetragen. In ihrem Kassenbericht gab die Kassiererin, Hannelore Koch, bekannt, dass je 500 Euro an »Frauen in Not« und die »Kinderhilfe Bethlehem im Deutschen Caritasverband« gespendet wurden. Die Kassenprüferinnen hatten keine Beanstandung und die Entlastung erfolgte einstimmig.

Da Renate Braun für die Vorkassierschaft nicht mehr zur Verfügung stand, wurde Monika Steiner einstimmig zu ihrer Nachfolgerin gewählt. Pfarrer Zimmermann bedankte sich bei Renate Braun für die in den letzten Jahren geleistete Arbeit mit einem großen Blumenstrauß. Er sprach auch den an-

deren Teammitgliedern seinen Dank für ihren Einsatz aus.

Im Namen der Frauengemeinschaft Engen wurde Renate Braun eine Orchidee für ihren langjährigen Dienst überreicht.

Das Jahresprogramm 2018 mit vielen Höhepunkten wurde von Brigitte Winkler vorgestellt. Die Versammlung endete mit einem Segensgebet und einigen Liedern.

## Taizégottesdienst

Am Sonntag in Anselingen

Engen. Taizégottesdienste Gottesdienste im Stile von Taizé stehen immer für Stille und für zé mitzufeiern und immer wie eine meditative Atmosphäre der inne zu halten, seinen Geist im Kerzenlicht. Im manchmal danken zu folgen und im hektischen Alltag, der manche gemeinsamen Gebet die Nähe Anforderung stellt, ist eine be- Gottes zu spüren. Der nächste wusste Entschleunigung zum Taizégottesdienst findet am Auftanken wohltuend. Des- Samstag, 27. Januar, um 18.30 halb lädt die Seelsorgeeinheit Uhr in der Kirche Sankt Nikolaus im Jahresverlauf alle ein, laus in Anselingen statt.



Meine über alles geliebte Frau

**Ortrud Scheerer**

\*18.04.1939 †18.01.2018

ist leider von uns gegangen.

Ich vermisse sie sehr.

Manfred Scheerer

Trauerfeier am 25.01.2018, 14:00 Uhr in der Friedhofskapelle Engen, anschließend Beisetzung.

Seelenamt am 26.01.2018, 18:30 Uhr in der Stadtkirche Engen.

### Nachruf

Und immer sind irgendwo Spuren Deines Lebens, Gedanken, Bilder und Augenblicke. Sie werden uns immer an Dich erinnern.

Wir trauern um unser langjähriges Mitglied

**Ortrud Scheerer,**

die den Schwarzwaldverein Engen über vier Jahrzehnte aktiv mitgestaltet und geprägt hat.

Schwarzwaldverein Engen-Hegau e.V.  
Der Vorstand und die Mitglieder

Schwarzwaldverein



Wir trauern um unser langjähriges Vereinsmitglied

## Harald Presser

Unser Ehrenmitglied Harald Presser war über 30 Jahre als Abteilungsleiter, Juniorinnen- und Frauentrainer, Schiedsrichter und als Platz- und Stadionwart beim VfR Engen und beim Hegauer FV aktiv. Ihm lag die Förderung der Jugendarbeit immer sehr am Herzen. Er hat die sehr erfolgreiche Entwicklung des Frauenfußballs in Engen maßgeblich und nachhaltig mit sehr viel Idealismus mitgestaltet. Als sehr engagierter Platz- und Stadionwart hat er bis zuletzt mit großem persönlichen Einsatz das Hegau-Stadion perfekt gepflegt. Sein ehrenamtliches Engagement war vorbildlich, herausragend und besonders. Harald, Du warst immer hilfsbereit zur Stelle und Du wirst uns sehr fehlen. Wir werden dich nie vergessen.

Unsere Anteilnahme gilt seiner Familie. Wir werden Harald immer in großem, ehrenden Andenken bewahren.

Engen, im Januar 2018

VfR Engen e.V.

Hegauer FV Engen-Welschingen-Binningen e.V.



## Beratungen + Bereitschaftsdienste

**Apotheken-Wochenenddienst:** 7, Tel. 07531/800-3311  
**Samstag, 27. Januar:** Hohentwiel-Apotheke, Hegaustraße 14, Singen, Telefon 07731/905680  
**Sonntag, 28. Januar:** Christophorus-Apotheke, Bahnhofstraße 3, Engen, Telefon 07733/8886

**Ärztlicher Bereitschaftsdienst:**  
 Ärztlicher Notfalldienst rund um die Uhr, Telefon 116 117

**Zahnärztlicher Bereitschaftsdienst:**  
 Telefon 01803/222555-25

**Tierärztlicher Bereitschaftsdienst:**  
 Den tierärztlichen Notdienst erfahren Sie bei Ihrem Haustierarzt.

**Tier-Ambulanz-Notruf:** 0160/5187715, Tierrettung LV Südbaden, Lochgasse 3, 78315 Radolfzell, Tel. 07732/941164

**Pflegestützpunkt-Altenhilfeberatung** des Landkreises Konstanz, Amt für Gesundheit und Versorgung in 78315 Radolfzell, Sprechtag an jedem zweiten Mittwoch im Monat um 14 Uhr im Rathaus, Blaues Haus, Hauptstr. 13, 1. OG. Terminvereinbarung erbeten unter Tel. 07531/800-2626, Ansprechpartnerin: Pia Faller

**Sozialstation Oberer Hegau** St. Wolfgang e.V., Schillerstr. 10 a, Engen, Nachbarschaftshilfe + Dorfhelferinnen-Station, Tel. 07733/8300  
**AKA-Team**, Schützenstr. 6, Engen, Pflegeberatung und Hilfen im Haushalt, Tel. 07733/6893

**Ambulante Pflege »Katharina«**, Schillerstraße 6, 78234 Engen, Tel. 07733/5035879

**Mobiler Pflegedienst & Tagespflege Krüger**, rund um die Uhr erreichbar, Hohenkräher Brühl 11, 78259 Mühlhausen, Tel. 07733/503420

**Sozialpsychiatrischer Dienst der Arbeiterwohlfahrt**, Sprechstunde für psychisch kranke Menschen und Angehörige nach Vereinbarung, Tel. 07731/958040

**Diakonisches Werk** des Evang. Kirchenbezirks Konstanz, Außenstelle Engen, Bei der Säge 8a, 78234 Engen Schwangeren- und Schwangerschaftskonflikt-Beratung, Migrationsberatung. Telefonische Terminvereinbarungen: Montag bis Donnerstag von 9-12 Uhr unter 07731/86080 (Singen) Freitags von 8-11.30 Uhr unter 07733/6340 (Engen)

**Psychologische Beratungsstelle** des Landkreises Konstanz für Kinder, Jugendliche und Eltern, Sprechzeiten: Montag bis Donnerstag von 8 bis 12 Uhr, 14 bis 16 Uhr und Freitag von 8 bis 12 Uhr, Singen, Wehrdstr.

7, Tel. 07531/800-3311  
**Psychologische Beratungs- und Behandlungsstelle** und Fachstelle für Suchtprävention und Gesundheitsförderung, Hegaustr. 27a, Singen, tel. Anmeldung Dienstag und Donnerstag, 07731/61787

**pro Familia**, Gesellschaft für Familienplanung, Sexualpädagogik & Sexualberatung, Singen, Mo,Mi,Fr 10-12 Uhr, Mo+Do 16-17 Uhr, Di 12-13 Uhr, Tel. 07731/61120  
**alcofon** bei Alkoholproblemen Mo-Fr 18-20 Uhr, 0180/10645645 (2,5 Cent/Min.)

**Caritasverband** Singen-Hegau e.V., Schillerstr. 10 a, 78234 Engen, Tel. 07733/505241, Fax 07733/505235, Betreuungsverein als Ansprechpartner für gesetzliche Betreuungen, Vorsorgevollmachten und Betreuungsverfügungen und Caritassozialdienst, Beratung in sozialen Lebenslagen, offene Sprechstunde dienstags und mittwochs von 9-12 Uhr, sonst nach Vereinbarung, www.caritas-singen.de

**Telefonseelsorge**, Notrufnummer (kostenlos) 0800/1110111 und/oder 0800/1110222

**Betreuungsverein Bodensee/Hegau e.V.**, Gewinnung, Beratung, Begleitung ehrenamtlicher gesetzlicher Betreuer, Info über Vorsorgevollmacht und Betreuungsverfügung, Büro Singen, Thurgauer Str. 23 a, Tel. 07731 31893, Fax: 07731 948583, E-Mail: singen@bbh-ev.de

**Alzheimer-Beratung:** Elfriede Maria Lenzen, Im Scheurenbohl 43, Engen, Tel. 07733/2309

**Dementen-Betreuung**, Sozialstation, Tel. 07733-8300

**Hospizverein** Singen u. Hegau e.V., Betreuung schwerstkranker und sterbender Menschen, Hospizdienst Tel. 07731/31138. Gesprächsangebot zu Hospiz- und Palliative Care-Fragen jeden Dienstag 12.30 bis 14.00 Uhr und nach telefonischer Vereinbarung.

An jedem ersten Montag Gesprächskreis für Trauernde, 18 bis 20 Uhr, Gambrinus 1, erstes OG, Singen.

**Aids-Hilfe:** Beratungen Mittwoch von 20 bis 22 Uhr, Konstanz, Tel. 07531/56062

**Frauenhaus Singen**, rund um die Uhr Tel. 07731/31244

**Verbraucherzentrale** Baden-Württ. Paulinenstr. 47, 70178 Stuttgart, Tel. 0711/669187, Fax: 669150

**Bereitschaftsdienst der Stadtwerke** Engen: In dringenden Notfällen **Rufnummer 9480-40.**

## Unsere Jubilare

- Herr Norbert Sommer, Engen, 80. Geburtstag am 27. Januar
- Herr Werner Kraus, Engen, 70. Geburtstag am 30. Januar

## Kirchliche Nachrichten

### Katholische Kirche

#### Samstag, 27. Januar:

**Engen:** 17.30 Uhr italienischer Rosenkranz in der Hauskapelle Sonnenuhr

**Anselmingen:** 18.30 Uhr Hl. Messe als Taizégottesdienst

**Welschingen:** 18.30 Uhr Praytime-Jugendgottesdienst

#### Sonntag, 28. Januar:

**Engen:** 10.30 Uhr Hl. Messe für die Seelsorgeeinheit

**Aach:** 10.30 Uhr Hl. Messe

**Biesendorf:** 10.30 Uhr Hl. Messe

**Ehingen:** 18.30 Uhr Hl. Messe

**Mühlhausen:** 9 Uhr Hl. Messe

**Welschingen:** 10.30 Uhr Hl. Messe

**Zimmerholz:** 9 Uhr Hl. Messe

### Kirchliche Nachrichten

#### Praytime - Gebetszeit für Jugendliche:

Der nächste Praytime-Jugendgottesdienst in der Seelsorgeeinheit Oberer Hegau findet am Samstag, 27. Januar, um 18.30 Uhr in Welschingen statt. Infos unter 07774/7174 oder 0178/2075526.

**Pfarrei-Fasnet Welschingen:** Zur Pfarrei-Fasnet am Freitag, 2. Februar, um 19.30 Uhr, wird herzlich in die Unterkirche (großer Saal) in Welschingen eingeladen. Auch Männer sind natürlich willkommen. Einlass ist ab 18.30 Uhr.

**Männertankstelle:** Am Freitag, 26. Januar, um 18.30 Uhr, findet die nächste Männertankstelle in der Autobahnkapelle statt. Eingeladen sind Männer aller Konfessionen, die sich an diesem Abend eine geistliche Auszeit gönnen und in der Gemeinschaft auftanken möchten.

**Große Nachfrage bei Romfahrt im Frühjahr:** Die KAB (Katholische Arbeitnehmer-Bewegung) bietet vom 8. bis 15. März wieder eine Wallfahrt nach Rom an. Auf Grund der großen Nachfrage plant die KAB für eine zweite Gruppe vor Ort. Neben dem christlichen und antiken Rom steht auch ein Besuch der Vatikanischen Gärten und ein Ausflug ins Umland von Rom auf dem Programm. Die Gruppe ist im

christlich geführten Pilgerhotel

»Casa Tra Noi« untergebracht (800 Meter vom Vatikan entfernt). Die Flugreise kann ab verschiedenen Flughäfen gebucht werden (unter anderem ab Frankfurt, Frankfurt-Hahn oder Basel).

Eine Audienz mit Papst Franziskus ist vorgesehen (wenn der Papst in Rom ist). Die Reise kann ab 830/880 Euro zuzüglich des Flugpreises (circa 150 bis 300 Euro) gebucht werden. Anmeldungen und weitere Informationen im KAB-Diözesansekretariat Nordbaden, Tel. 0621/25107, oder unter www.kab-rheinneckar.de.

### Ökumenische Emmauskapelle (Autobahnkapelle)

**Sonntag:** 11 Uhr Katholische Eucharistiefeier mit Pfarrer i. R. Michael von Rottkay, musikalisch gestaltet von Xaver Müller (Klavier)

### Evangelische Kirche

#### Gottesdienst

**Sonntag:** 10 Uhr Gottesdienst (Pfarrer Wurster)

#### Gemeindetermine/Kreise

Außer den Hauskreisen finden die Kreise im evangelischen Gemeindehaus neben der Kirche statt. Wo sich die Hauskreise treffen, kann beim Evangelischen Pfarramt, Tel. 07733/8924, erfragt werden.

**Mittwoch:** 9.30 Uhr Krabbelgruppe, 17 Uhr Konfiunterricht, 20 Uhr Senfkorn

**Freitag:** 19.30 Uhr Jugendkreis  
**Montag:** 18.45 Uhr Jugendkantorei, 20 Uhr Kantorei

**Dienstag:** ab 14 Uhr Kinderkantorei Jubilare

### Neuapostolische Kirche

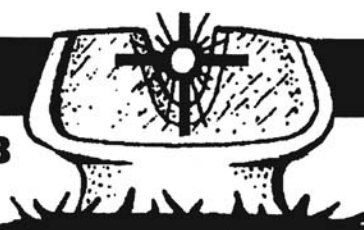
**Donnerstag:** 20 Uhr Gottesdienst  
**Sonntag:** 9.30 Uhr Gottesdienst

### Christliche Gemeinde

**Sonntags:** 10 Uhr Gottesdienst, Kindergottesdienst, Am Bahndamm 3, (www.cg-engen.de)

# W. SCHWARZ

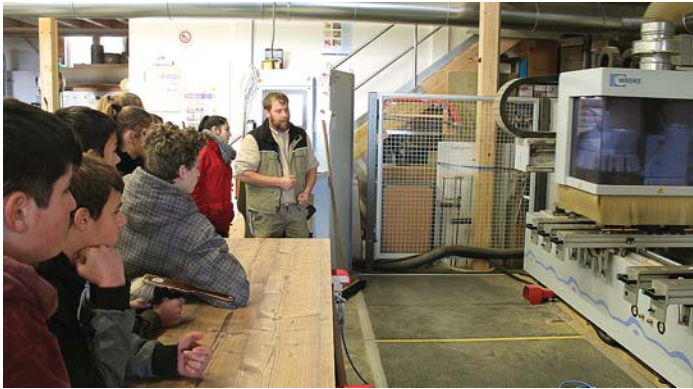
**STEINMETZ-MEISTERBETRIEB  
 IN SINGEN**



# GRABMALE

**SCHAFFHAUSER STR. 165  
 Tel.: 0 77 31/6 44 43**

## Blickpunkt Geschäftsleben



Im Rahmen des Projektes BBQ KooBO (Kooperative Berufsorientierung) besuchte im Dezember eine Klasse des Anne-Frank-Schulverbundes Engen mit ihrem Lehrer Carsten Wieland und der Projektleiterin Marion Stöckle die Schreinerei Scheller. Schreinermeister Urs Scheller gab einen kurzen Einblick in den Beruf des Schreiners und zeigte an praktischen Beispielen auf, wie moderne Maschinen funktionieren. Gespannt verfolgten die Schüler auch die Arbeit des CNC-Bearbeitungszentrums.



Eine weitere Dienstleistung kann die Firma Schwehr, Garten- und Landschaftsbau in Engen, anbieten. Durch ihre Fortbildung zum zertifizierten Baumkontrolleur ist Norgard Österle nun befähigt, entsprechend der Richtlinien zur Überprüfung der Verkehrssicherheit von Bäumen Regelkontrollen im privaten und kommunalen Baumbeständen und die Gefahrenabschätzung bei der Standsicherheit von Bäumen durchzuführen. Dazu gehört auch die Anordnung der notwendigen Schnitarbeiten, der Baumsicherungen oder im Zweifelsfall der Fällung der Bäume.

Familienbetrieb  
seit 50 Jahren



Heizung  
Bäder  
Notdienst

## KERSCHBAUMER

Ist Ihre Heizung fit für den Winter?  
Wir helfen gerne!

Engen 07733-505870  
www.kerschbaumer.de

### Wir suchen Verstärkung!

Für unsere Schulumensen in Engen und Eigeltingen suchen wir ab sofort od. nach Vereinbarung **Mitarbeiter (w/m)** auf 450 Euro-Basis (Mo.-Fr.). Freundlichkeit, selbstständiges Arbeiten und Flexibilität sind uns wichtig. **Außerdem** suchen wir einen **Fahrer (w/m)** zur Belieferung unserer externen Kunden auf Stundenbasis.

Sie sind interessiert?

Dann rufen Sie uns an oder schicken uns eine E-mail.

**Habitcki Food Concept „eat & learn“**

Breitweg 7, 78253 Eigeltingen,

Tel: 0 77 74 - 9 39 69 24, Mobil: 0172 - 8 57 02 31

info@habitcki-catering-mensa.de, www.habitcki-catering-mensa.de



## Dringend neues Zuhause für betreute Außenwohngruppe gesucht!

Ab **sofort** Haus oder zwei nebeneinanderliegende Wohnungen für bis zu sieben junge Erwachsene zu **mieten** oder **kaufen** gesucht.

### Haus am Mühlebach

Sonderpädagogisches Bildungs- und Beratungszentrum  
Austraße 2 • 78259 Mühlhausen-Ehingen • 07733 50 3 57-0  
weitere Infos unter: [www.haus-am-muehlebach.de](http://www.haus-am-muehlebach.de)



## Büroräume gesucht

ab 30 m<sup>2</sup>, zentral in Engen

Mobil 0177 / 3 40 75 53

## WIR SUCHEN SIE

als zuverlässigen und verantwortungsbewussten **Zusteller** (ab 13 Jahren) für **Prospekte und Anzeigenblätter** in **Engen, Aach, Tengen**

psg Presse- und Verteilservice Baden-Württemberg GmbH  
Telefon 0800-999-5-666 [zusteller@psg-bw.de](mailto:zusteller@psg-bw.de)

## WIR SUCHEN SIE

als zuverlässigen und verantwortungsbewussten **Hegaukurier-Zusteller** in Mühlhausen, Engen und Aach.

Ideal für Jugendliche ab 13 Jahre, Rentner und Hausfrauen.

psg Presse- und Verteilservice Baden-Württemberg GmbH,  
Telefon 0800-999-5-666/[zusteller@psg-bw.de](mailto:zusteller@psg-bw.de)

# gesucht + gefunden

### Immobilien

#### Birkenwald

zu kaufen gesucht.

Chiffre 1789 an  
Info Kommunal Verlag Engen

#### Streuobstwiese

od. Grundst. zur Obstbepflanzung - auch Hanglage - **gesucht**. Bitte alles anbieten.

Tel. 0170 / 5 33 34 34

#### Haus oder Baugrund

**gesucht** von Engener Familie in Engen o. TG, von Privat, ohne Makler

Kontakt: [an-syck@web.de](mailto:an-syck@web.de)

### Vermietungen

#### Gewerberäume

117 m<sup>2</sup>, in Engen zw. Altstadt u. Bahnhof m. guter Raumaufteilung, sofort von Privat zu verm. Geeignet für Praxen, Büros, versch. Möglichkeiten (keine Gastronomie).

Starkstrom vorhanden! Zweites WC, Dusche usw. möglich!

Terminvereinbarung unter Chiffre 1787 an  
Info Kommunal Verlag

#### TG-Stellplatz

zu vermieten in der Mühlenstraße, Engen  
Tel. 0 77 33 / 57 37

### Stellenmarkt

#### Putzhilfe gesucht

für Privathaushalt in Bittelbrunn, 1 x wöchentlich für 2 - 4 Std.

Tel. 0173 / 6 71 89 51

## Anzeigenannahme:

Tel. 0 77 33 / 9 72 30

Fax 0 77 33 / 9 72 31

info-kommunal@t-online.de



**Richter & Nickel**  
SCHORNSTEINTECHNIK

Kaminsanierungen aller Art  
Edelstahlschornsteine • Kaminaufmauerungen  
Breiter Wasmen 17 • 78247 Hilzingen  
Tel. 0 77 31 / 8 68 20 • Fax 0 77 31 / 86 82 99

Haben Sie Bedarf an Übersetzungen?  
Schauen Sie auf meine Homepage  
[www.winkler-translate.com](http://www.winkler-translate.com)

# MARTIN



## AKTIONSWOCHEN

bis zum 15.02.

z.B. **CORSA**  
5-türig, Klimaanlage, Sitz- und Lenkradheizung,  
Tempomat, Parkpilot hinten, 15" Alu, u.v.m.  
für **119 €\*** /Monat statt **144 €**

z.B. **ADAM**  
Klimaanlage, Sitz- und Lenkradheizung, Sportfahrwerk  
Tempomat, 17" Alu, u.v.m.  
für **125 €\*** /Monat statt **149 €**

\*Tageszulassung; 119/125 € Leasingrate/Monat und 36 Monate mit 30.000 km Gesamtfahrleistung; Zins 1,99 %; Gesamtbetrag: 4.284/4.500 €; Transport wird separat mit 790 € berechnet.

 Ludwigshafener Str. 2  
78333 Stockach  [www.autohaus-martin.com](http://www.autohaus-martin.com)  
Telefon: 07771-2070 

## Verstopftes Rohr?

☎ 07774/909011  
Abwassertechnik **WILMS**



[www.abwassertechnik-wilms.de](http://www.abwassertechnik-wilms.de) Firmensitz Volkertshausen

# jetzt



... gibt's  
**Markisen-Winterpreise**

**KELLHOFER**  
Sonnenschutz - Rollläden - Fenster  
78224 Singen, Stockholzstr. 11  
Tel. 0 77 31 / 79 95 30  
e-mail: [kellhofer@t-online.de](mailto:kellhofer@t-online.de)  
[www.kellhofer.de](http://www.kellhofer.de)

Wir suchen dringend  
im Hegau  
**1-2-Familienhaus**  
für eine kl. Familie mit Kind  
bis ca. 650.000,- €,  
Finanz. gesichert.  
Bitte rufen Sie uns an.  
Heim + Haus Immobilien GmbH  
0 77 31 - 9 82 60

## WINTER SALE

ALLE WINTERSCHUHE  
REDUZIERT!

mindestens  
**20% -  
50%\***

Schuh Schweizer GmbH  
Neus Welt 27 - 88471 Laupheim  
Die Werbung gilt für  
ENGEN, Bahnhofstraße 4  
SINGEN, Scheffelstraße 26 + 33  
GOTTMADINGEN, Erwin-Dietrich-Str. 6



\*auf den regulären Verkaufspreis

Redaktions- und  
Anzeigenschluss  
Montag 12 Uhr



## TISCHIDEEN & AMBIENTE

... entdecke Deinen Lifestyle!

Bei uns finden Sie für die 5. Jahreszeit  
eine riesen Auswahl an  
Kostümen für Erwachsene & Kinder,  
Perücken, Haarspray, Schminke,  
Kontaktlinsen und vieles mehr!

**alles  
knallhart  
reduziert**



Montag bis Freitag von 9 bis 18 Uhr und  
Samstag von 9 bis 14 Uhr geöffnet  
Poststrasse 29 | 78187 Geisingen-Leipferdingen  
Tel. 07708-23000-0 | [www.tischideen-und-ambiente.de](http://www.tischideen-und-ambiente.de)